大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民

第二萬四千一百九十五號

地址：軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一

今日出紙兩大張 零售港幣一毫

香港大公報有限公司承印

毛主席語錄

既要革命，就要有一個革命黨。沒有一個革命的黨，沒有一個按照馬克思列寧主義的革命理論和革命風格建立起來的革命黨，就不可能領導工人階級和廣大人民羣眾戰勝帝國主義及其走狗。

在毛主席和黨中央的親切關懷下
北京召開黨大會
代表們歡呼毛主席革命路線偉大勝利
選出新的北京市委：第一書記謝富治，第二書記吳德，書記楊俊生、吳忠、黃作珍、劉紹文、丁國鈺

【新華社北京十九日電】在偉大領袖毛主席和以毛主席為首、林副主席為副的黨中央親切關懷下，在黨的「九大」路線指引下，中國共產黨北京市第四次代表大會，於一九七一年三月十日到十五日召開。

來自全市各條戰線的一千二百六十九名黨員代表，遵照偉大領袖毛主席關於在全黨進行一次思想和政治路線方面的教育的指示，聯系黨內兩條路線鬥爭的歷史，認真地學習了毛主席關於無產階級專政下繼續革命的偉大理論，學習了黨的「九大」文獻和九屆二中全會公報，總結了貫徹執行毛主席無產階級革命路線的經驗。大會強調必須堅持不懈地學習馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，學習辯證唯物論和歷史唯物論，批判唯心論和形而上學，批判資產階級，批判修正主義，進一步提高執行毛主席革命路線的自覺性。大會開得朝氣蓬勃，充滿着團結、勝利的革命氣氛。

吳德同志代表北京市革命委員會黨的領導小組，向大會作了題為「高舉毛澤東思想偉大紅旗，團結起來，奮勇前進」的工作報告。代表們熱烈討論並一致通過了這個報告。四十四名代表在大會上發了言。大會按照黨章規定，經過反覆醞釀，民主協商，選出七十六名委員和十名候補委員，組成中國共產黨北京市第四屆委員會。新的市委實現了老、中、青三結合。經過第一次全體委員會議選舉和中共中央批准，中共北京市委常委有十五名，謝富治同志為第一書記，吳德同志為第二書記，楊俊生、吳忠、黃作珍、劉紹文、丁國鈺同志為書記。

北京，是偉大領袖毛主席居住的地方，是黨中央的所在地。一九四九年十月一日，我們的偉大領袖毛主席，在天安門城樓上[illegible]中華人民共和國成立，建立了我國無產階級[illegible]的革命政權。在新的歷史條件下，毛主席[illegible]地總結了國際國內無產階級專政的[illegible]，提出了關於無產階級專政下繼續革命的理論、路線、方針[illegible]政策。毛主席親自發動和領導了無產階[illegible]大革命，摧毀了以叛徒、內奸、工賊劉[illegible]的資產階級司令部，粉碎了他們復辟資本主義的陰謀，鞏固無產階級專政，把社會主義[illegible]進行到底的光明大道。

（下轉第三版）

柬元首來華一周年 周總理設盛宴歡迎
並熱烈慶祝柬埔寨民族統一陣線成立周年
周總理講話歡呼印支抗美偉大勝利
周總理指出印支出現團結反美新局面，特別是最近在九號公路地區和老撾南部的勝利，贏得了世界人民的熱烈歡呼和欽佩。

【新華社北京十九日電】周恩來總理在歡迎柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王來華一周年和慶祝柬埔寨民族統一陣線成立一周年宴會上的講話。全文如下：

尊敬的柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人，

尊敬的柬埔寨民族統一陣線中央政治局主席、柬埔寨王國民族團結政府首相賓努親王和夫人，

尊敬的柬埔寨貴賓們，朋友們，同志們：

一年前的今天，中國政府和中國人民熱烈地歡迎了柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王和夫人以及賓努親王和夫人到我國訪問。在座的許多朋友，曾經同我們一道，參加了那次有歷史意義的歡迎。當時正是美帝國主義策動朗諾—施里瑪達集團發動反動政變的第二天。美帝國主義滿以為從此可以控制柬埔寨人民，把柬埔寨變成它的殖民地和擴大侵略印度支那戰爭的軍事基地。但是，他們打錯了算盤。他們沒有料到，從此卻點燃了柬埔寨人民抗美救國戰爭的烈火，出現了印度支那三國人民團結反美的嶄新局面。

在柬埔寨民族統一陣線成立一周年的前夕，我謹代表中國人民的偉大領袖毛主席和他的親密戰友林副主席，代表中國政府和中國人民，向柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人，向柬埔寨民族統一陣線中央政治局主席、柬埔寨王國民族團結政府首相賓努親王和夫人，向兄弟的柬埔寨人民和柬埔寨民族武裝力量全體指戰員，表示熱烈的祝賀和崇高的敬意。

西哈努克親王到我國後，高舉捍衛民族獨立的旗幟，領導柬埔寨人民奮起抗戰。在去年三月二十三日發表了莊嚴的五點聲明，宣佈成立柬埔寨民族統一陣線，並倡議召開了印度支那人民最高級會議，隨後成立了柬埔寨王國民族團結政府。一年來，柬埔寨人民抗美救國的武裝鬥爭迅猛發展，解放了十分之七的國土和十分之六的人民，沉重地打擊了美國侵略者及其走狗朗諾—施里瑪達賣國集團。印度支那三國人民互相支援，並肩戰鬥，取得了抗美救國戰爭的偉大勝利。

特別是最近在九號公路地區和老撾南部的輝煌勝利，贏得了全世界人民的熱烈歡呼和欽佩。美帝國主義妄圖分割印度支那各個戰場。其結果卻是把整個印度支那變成了一個戰場。印度支那三國人民抗美救國戰爭的形勢從來沒有像今天這樣有利。

中國是柬埔寨人民和印度支那各國人民進行抗美救國戰爭的後方。西哈努克親王身居後方，心懷前線，經常發表文告，鼓舞人民的鬥志。一年來，在西哈努克親王的號召下，許多柬埔寨的愛國人士紛紛投奔民族統一陣線，參加了抗美救國鬥爭的行列。現在，柬埔寨民族統一陣線不斷發展壯大，成為領導柬埔寨人民鬥爭的堅強力量。

一年來，西哈努克親王開展了大量的國際活動。他訪問了越南民主共和國和朝鮮民主主義人民共和國。他接待了許多國家元首、政府首腦、外交使節以及來自五大洲的政治活動家、知名人士和各國新聞記者。賓努首相也進行了很多重要的國際活動。這一切，有力地配合了國內的抗美救國戰爭。隨着柬埔寨人民抗美救國戰爭的不斷發展和勝利，柬埔寨民族統一陣線和王國民族團結政府的國際地位也日益提高，贏得了世界各國人民的高度讚揚和欽佩。

中柬兩國人民具有悠久而深厚的傳統友誼。自一九五五年以來，在萬隆精神與和平共處五項原則的基礎上，我們兩國建立了新的友好合作關係。西哈努克親王曾經多次訪問我國，為發展兩國人民的友誼，作出了卓越的貢獻。親王曾用熱情洋溢的詩句，譜寫了「懷念中國」的歌曲。如今，從天山腳下到南海之濱，到處都可以聽到這支表達中柬人民互相尊重、情意深長的歌聲。

不久以前，西哈努克親王訪問了我國西北和東南地區，受到了千百萬革命羣眾的熱烈歡迎。親王在我國各地的訪問，鼓舞了我國廣大工農兵羣眾，推動和促進了我們的生產和戰備工作。我們對此表示衷心的感謝。

中柬兩國人民是兄弟，是戰友。一年來，反對美帝國主義的共同鬥爭，把我們兩國人民更加緊密地連結在一起。我們兩國人民的偉大友誼和戰鬥團結，是任何力量也破壞不了的。中國人民堅決響應偉大領袖毛主席一九七〇年五月二十日的莊嚴聲明，堅決支持柬埔寨人民的抗美救國戰爭，堅決同柬埔寨人民、印度支那各國人民和全世界人民團結在一起，為徹底打敗美國侵略者及其一切走狗而共同奮鬥。

現在請大家舉杯：

為柬埔寨人民和印度支那各國人民抗美救國戰爭的偉大勝利，

為柬埔寨的獨立、和平、民主、中立、領土完整和國家繁榮，

為中柬兩國人民的偉大友誼和戰鬥團結，

為柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人的健康、長壽，

為柬埔寨民族統一陣線中央政治局主席、柬埔寨王國民族團結政府首相賓努親王和夫人的健康，

為全體柬埔寨貴賓們的健康，

為勒杜列斯庫副主席同志的健康，

為昏·歐昆維萊將軍和夫人的健康，

為阮文廣大使同志的健康，

為吳紹大使同志的健康，

為艾喚極大使同志和夫人的健康，

為在座的各位使節和夫人的健康，

為在座的朋友們、同志們的健康，

乾杯！

（尚有宴會新聞及柬元首的講話見第三版）

中國各對外貿易公司聯合主辦

一九七一年春季

中國出口商品交易會

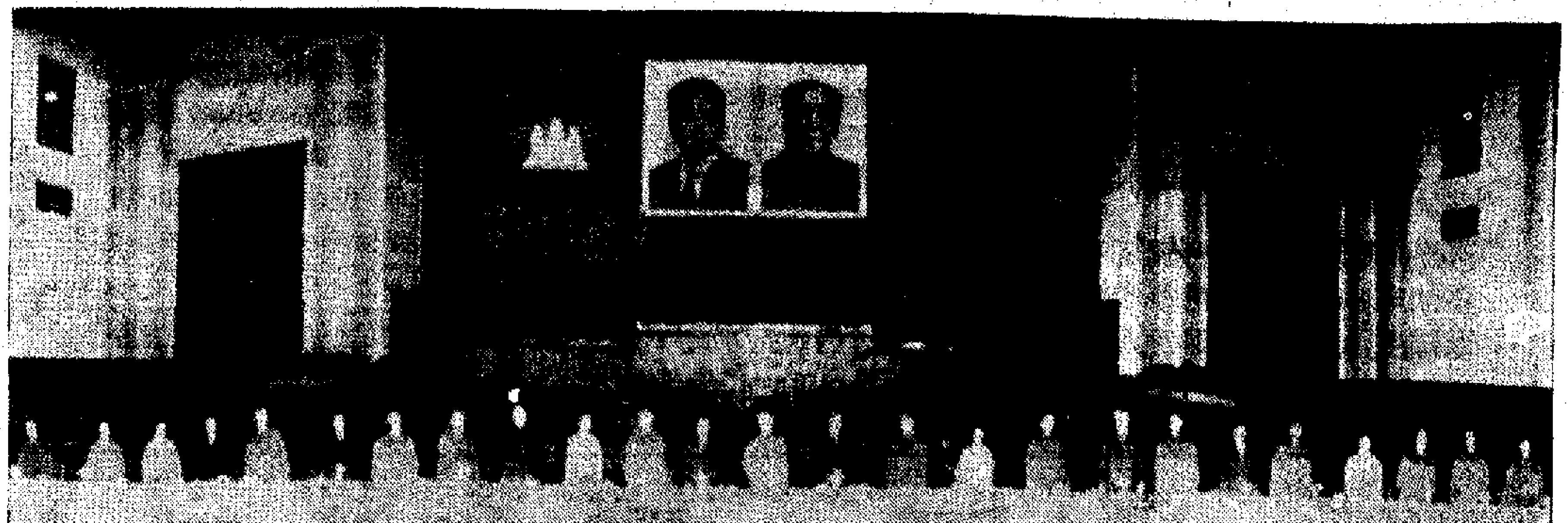
時間：1971年4月15—5月15日　　地點：廣州市海珠廣場

歡迎世界各地貿易界人士前來參觀和洽談出口、進口業務。

凡來自未設有中國外交代表機構的國家和地區的貿易界人士，通過香港中國旅行社代辦入境簽證。

來會旅行服務業務由中國國際旅行社委託香港中國旅行社代辦。

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES



周總理盛宴柬元首西哈努克親王

三月十九日，周恩來總理舉行盛大宴會，熱烈歡迎柬埔寨國家元首西哈努克親王來華一周年和慶祝柬埔寨民族統一陣線成立一周年。在主賓席上就座的（左起）：于士達、薩尼維業夫人、林徐楊、索尼維業、郭沫若、阮文廣、吳法憲、……葉劍英、西哈努克夫人、黃永勝、西哈努克、周恩來、賓努、……、賓努夫人、李先念、勒杜列斯庫、李作鵬、……、邱會作、……夫人、……、紀登奎、汪東興。（新華社傳真照片）

應我國政府邀請前來進行友好訪問
羅馬尼亞政府代表團到京
李先念、邱會作、耿飈等數千人前往機場熱烈歡迎

【據新華社北京十九日電】羅馬尼亞共產黨中央執行委員會委員、常設主席團委員、羅馬尼亞社會主義共和國部長會議副主席格奧爾基·勒杜列斯庫同志和由他率領的羅馬尼亞政府代表團，應我國政府邀請前來進行友好訪問，於今天下午乘專機到達北京。

代表團團員是：羅馬尼亞機器製造工業部部長揚·阿夫拉姆，冶金工業部副部長斯特凡·康斯坦丁內斯庫，外貿部秘書長米爾恰·巴赫卡，政府經濟和技術合作和協作委員會參事尤利烏·約內斯庫，機器製造工業部總局局長約瑟弗·波普，外貿部局長維奧列爾·弗拉德，政府經濟和技術合作和協作委員會專家埃米爾·安格爾，機器製造工業部技術局長桑杜·塞加爾，國營外貿企業（工業進口公司）副經理米哈伊·波拉，外貿部參事杜米特魯·迪阿孔斯庫。

前往機場熱烈歡迎羅馬尼亞貴賓的有：中共中央政治局委員、國務院副總理李先念同志，中共中央政治局委員、中國人民解放軍副總參謀長邱會作同志，以及有關方面負責人耿飈、任允中、毛實忠、喬冠華、馬文波、陳德和、白相國、李強、高立興、方毅、劉大煜、陳茂、李水清、沈鴻、李本海、楊殿奎、楊新華、張振江、丁西林、王文林、丁國鈺等同志。

今天，首都機場上空飄揚着中羅兩國國旗，數千名革命羣衆高舉着「堅決支持羅馬尼亞人民堅持獨立自主的正義鬥爭！」「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗！」的巨幅標語，熱烈歡迎羅馬尼亞政府代表團。

當勒杜列斯庫等羅馬尼亞貴賓走下飛機時，機場上鑼鼓喧天，歡騰雀躍，洋溢着中羅兩國人民團結友好的熱烈氣氛。李先念同志、邱會作同志等迎上前去同勒杜列斯庫等同志親切握手、擁抱。隨後，羅馬尼亞貴賓繞場一周，同歡迎的羣衆見面。這時，人們揮動着中羅兩國國旗，不斷高呼：「向兄弟的羅馬尼亞人民致敬！」「中羅兩國人民的友誼萬歲！」「世界人民大團結萬歲！」朝氣蓬勃的革命青年，揮舞着花束和彩帶，在「我們走在大路上」的樂曲聲中，跳起了「腰鼓舞」和「大團結舞」。勒杜列斯庫同志不斷地向歡迎羣衆招手致意。

我國外交部禮賓司副司長李連慶同志和羅馬尼亞駐中國大使杜馬同志，專程前往廣州迎接羅馬尼亞政府代表團，今天同機回到北京。

杜馬大使的夫人和使館外交官員，正在北京的羅馬尼亞機器製造工業部成套設備代表團團長杜布拉瓦等羅馬尼亞同志也到機場歡迎。

勒杜列斯庫同志率領的羅馬尼亞政府代表團，十八日下午乘火車自深圳到達廣州時，中共中央委員、廣東省革命委員會第一副主任孔石泉，中共中央委員、廣東省革命委員會副主任陳郁，中共中央候補委員、廣州市革命委員會主任黃榮海，中共中央候補委員、廣州市革命委員會副主任焦林義，以及廣州市革命羣衆一千多人，前往車站熱烈歡迎。

當天晚上，廣東省革命委員會舉行宴會，歡迎代表團全體貴賓。

十八日下午，勒杜列斯庫同志等羅馬尼亞貴賓由陳郁、焦林義同志陪同，參觀了毛主席當年主辦的農民運動講習所舊址，遊覽了市容。

勒杜列斯庫同志和由他率領的羅馬尼亞政府代表團，今天上午乘專機離開廣州前來北京時，孔石泉、陳郁、黃榮海、焦林義等同志到機場熱烈歡送。

李先念和邱會作等同勒杜列斯庫會談

【新華社北京二十日電】中共中央政治局委員、國務院副總理李先念同志，中共中央政治局委員、中國人民解放軍副總參謀長邱會作同志今天同羅馬尼亞政府代表團團長、羅馬尼亞共產黨中央執行委員會委員、常設主席團委員、羅馬尼亞社會主義共和國部長會議副主席格奧爾基·勒杜列斯庫同志，在親切友好的氣氛中舉行了會談。

參加會談的有：

羅馬尼亞政府代表團團員：揚·阿夫拉姆、斯特凡·康斯坦丁內斯庫、米爾恰·巴赫卡和尤利烏·約內斯庫同志，羅馬尼亞駐中國大使杜馬同志和大使館一等秘書（經濟）……同志；

我國有關方面負責同志方毅、白相國、李水清、喬冠華、楊殿奎、李連慶、高瑋、劉玉明。

紀念「越南全國反美日」二十一周年
北京舉行隆重集會
李先念葉劍英邱會作和郭沫若等出席
邱會作吳船分別講話　大會充滿戰鬥團結熱烈氣氛

【新華社北京十九日電】首都革命羣衆三千人今天滿懷革命激情舉行隆重集會，紀念「越南全國反美日」二十一周年。大會由北京市革命委員會和中國越南友好協會聯合舉辦。

中共中央政治局委員、國務院副總理李先念，中共中央政治局委員、中共中央軍委副主席葉劍英，中共中央政治局委員、中國人民解放軍副總參謀長邱會作，中共中央委員、人大常委會副委員長郭沫若出席了大會。

越南民主共和國駐中國大使吳船、越南南方共和國駐中國大使阮文廣等越南戰友應邀出席了大會。

大會自始至終充滿着中越兩國人民兄弟情誼和偉大戰鬥團結的熱烈氣氛。大會主席台上並排掛着越南南方共和正式旗幟、越南民主共和國國旗和中華人民共和國國旗。參加大會的革命羣衆高呼「熱烈歡呼越南人民抗美救國戰爭的偉大勝利！」「向英雄的越南人民學習！」「向英雄的越南人民致敬！」「越南人民必勝，印度支那三國人民必勝，美帝必敗！」等口號，表達了中國人民全力支援越南人民、印度支那三國人民的抗美救國戰爭的堅強決心。

中共中央委員、北京市革命委員會副主任吳德宣布大會開始後，樂隊高奏越南南方共和正式歌曲、越南民主共和國國歌和中國國歌。

邱會作同志和吳船大使先後在會上講話。

邱會作同志在講話中代表中國共產黨、中國政府和中國人民，向奮戰在抗美鬥爭前線的全體越南人民，致以戰鬥的敬禮。他熱烈讚揚越南人民高舉抗美救國的大旗，發揚「三·一九」光榮革命傳統，在反對美國侵略者及其走狗的鬥爭中所取得的偉大勝利。並且表示，中國人民對越南人民決心戰勝美國侵略強盜的革命精神感到無限欽佩。邱會作同志說，偉大領袖毛主席教導我們：如果我們中間有誰講出不能幫助越南人民抗美救國鬥爭的話，那就是叛變，就是背叛革命。中國共產黨、中國政府、中國人民和中國人民解放軍將遵循毛主席這一偉大教導，全力支援越南人民和印度支那各國人民的抗美救國戰爭，把美國侵略者徹底、乾淨、全部地從印度支那地區趕出去。

吳船大使接着講話。當他談到阮文府大使和他向兄弟的首都人民和中國人民轉達站在反美救國前線進行戰鬥並接連取得勝利的越南人民的最親切的戰鬥團結敬禮時，全場響起了暴風雨般的掌聲。吳船大使說，光輝的「三·一九」是越南民族具有歷史意義的「全國反美日」。在四分之一的世紀中，越南人民對美帝的干涉和侵略進行了持續不斷的鬥爭，並且取得了輝煌的勝利。越南人民決心實現胡主席的神聖遺囑，堅持大力促進抗戰，決戰決勝，打得美帝全部撤走，打得偽軍、偽政權垮台，解放南方，進而和平統一祖國；同老撾人民、柬埔寨人民並肩戰鬥，堅決把美帝國主義從印度支那半島趕出去。

應邀出席大會的還有：越南民主共和國駐中國大使館參贊黎進、武官阮國光和夫人及大使館其他成員，越南南方共和國駐中國大使館參贊陳平和大使館其他成員，以及在北京的其他越南同志。

出席今天大會的還有中共中央和政府有關部門、中國人民解放軍、北京市革命委員會、對外友協的負責人耿飈、方毅、劉新權、白相國、李耀文、韓念龍、陳德和、封永順、常乾坤、潘焱、鍾烈現、王國權、文敏、任允中、毛實忠、陳潔、宋振賢等。

大會在「國際歌」樂曲聲中結束。會後放映了新聞紀錄影片「奮起的印度支那三國人民的堅強後盾」和「歡迎越南戰友」。

喬冠華會見孫際洲
並宴請他及其家屬　進行了親切的談話

【新華社北京十九日電】外交部副部長喬冠華，今天晚上會見並宴請了起義歸來的原蔣幫駐塞內加爾大使館三等秘書孫際洲先生及其家屬，同他們進行了親切的談話。

喬冠華副部長對孫際洲先生的愛國行動，表示熱烈歡迎。

孫際洲先生對祖國人民和政府對他的關懷，非常感動，他表示一定要加倍努力，積極參加祖國的社會主義建設。

有關方面負責人符浩、張瑞霖、程齊虹、盧海光參加會見和便宴。

越羅黨政領導人電賀我衛星成功

【據新華社河內十九日電】越南民主共和國主席孫德勝同志、越南勞動黨中央委員會第一書記黎筍同志、越南民主共和國國會常務委員會主席長征同志、越南民主共和國政府總理范文同同志，十九日打電報給中國共產黨中央委員會主席毛澤東同志、中國共產黨中央委員會副主席林彪同志、中華人民共和國國務院總理周恩來同志，最熱烈地祝賀中國成功地發射科學實驗人造地球衛星。電報說：

藉此中國成功地發射科學實驗人造地球衛星，我們代表越南人民、越南勞動黨、越南民主共和國國會和政府，謹向同志們致以最熱烈的祝賀。

這次衛星發射成功，是中國人民在以敬愛的毛澤東主席為首的中國共產黨的領導下，在發展宇宙科學技術領域中以及在中國的社會主義建設事業中所取得的又一輝煌成就，對為進步人類利益服務的科學技術作出了寶貴的貢獻。

越南人民對兄弟的中國人民的這一輝煌成就感到無比高興，並衷心祝願中國人民在中國建設社會主義的全部事業中取得更加巨大的新勝利。

我們請同志們向中國工人、人民解放軍指戰員和科學技術工作者轉達我們的熱烈祝賀。

【據新華社布加勒斯特十九日電】羅馬尼亞共產黨總書記、羅馬尼亞社會主義共和國國務委員會主席尼古拉·齊奧塞斯庫同志和羅馬尼亞社會主義共和國部長會議主席揚·格·毛雷爾同志打電報給中國共產黨中央委員會主席毛澤東同志、中國共產黨中央委員會副主席林彪同志和中華人民共和國國務院總理周恩來同志，最熱烈地祝賀中國成功地發射科學實驗人造地球衛星。電報說：

在中華人民共和國成功地發射了科學實驗人造地球衛星的時候，我們代表羅馬尼亞共產黨中央委員會、羅馬尼亞社會主義共和國國務委員會和政府、全體羅馬尼亞人民和以我們個人名義，向您們以及中國工人、科學工作者、工程技術人員和全體勞動人民表示最熱烈的祝賀。借此機會我們還祝願中國共產黨、中國政府和中國人民在祖國社會主義建設、發展科學、技術和開發宇宙空間的事業中取得新的成就，以利於加強社會主義力量，鞏固世界進步與和平的事業。

羅馬尼亞代表團到北京　由羅馬尼亞共產黨中央執行委員會委員、常設主席團委員、羅馬尼亞社會主義共和國部長會議副主席格奧爾基·勒杜列斯庫同志率領的羅馬尼亞政府代表團，應中國政府邀請前來進行友好訪問，三月十九日乘專機到達北京。中共中央政治局委員、國務院副總理李先念同志，中共中央政治局委員、中國人民解放軍副總參謀長邱會作同志等前往機場迎接。（新華社傳真照片）

第二次訪中國印象記

日本乒協常務理事、早稻田大學副教授　森武

本報特譯

我第一次訪問中國是一九六二年的夏天，我以教練身份參加了以柴田百門為團長的日本乒乓訪華代表團。

這次訪問中國是在文化大革命取得了重大的勝利的時刻，又是在今年春節期間，接受了邀請跟隨日本乒協會長後藤鉀二一起到中國去。我在感到非常光榮的同時，又對這次邀請非常感激。

這次訪問中國從決定到出發，時間匆忙，沒能很好地學習一下有關中國的問題，便啟程到北京了。在北京飯店，每天和新聞記者們接觸，了解到這次訪問已在日本引起了重大的反響，日本人民準備用巨大的熱忱來歡迎中國乒乓代表團，這就更加感到我們這次訪華使命的重大，我們感到我們的責任重大。

我們這次同中國方面的會談是在極為友好的氣氛中進行的，雙方都採取了互相尊重的態度坦率地交換意見，雙方達成了會談紀要是一種非常令人高興的事情。

雖然十年之前我訪問過中國，我的印象是中國是個幅員廣大的國家，中國的國民性以及各方面處處都予我這個國家的大的感覺。廣闊的天空，澄澈的空氣，和同這一樣澄澈的中國人民的心胸……等等。這次訪問中國時，十年前的這些印象又出現了。公共汽車、火車等交通工具更加充實和發展。中國人的主要交通工具自行車的質和量更好了。衣料、食物等非常豐富。由於在春節期間，百貨公司裏擠滿滿的顧客。雖然貨品方面表面上還沒有日本那樣的豪華，但是中國人民生活方面，工業方面，清楚的表明有了長足的進步和發展。

陪着我們進行參觀活動的中國選手中，有日本所熟悉的莊則棟、徐寅生、王志良（徐王兩人現在擔任教練）、李富榮、李景光等，還有女子前世界冠軍邱鍾惠（現在擔任教練）和林慧卿以及三次訪問過日本的梁麗珍、林美群。他們同我談起六年前的往事，許多我都已經完全忘記了。她們還會唱在日本時學唱的歌，使人感動。林慧卿還能侃侃而談她十年前和日本女子乒乓選手中山千鶴子（現在叫水上千鶴子）對戰的情景，記憶力之好真令人驚異。

我兩次訪問中國，兩次都很幸運地會見了周總理，他仍然是一個乒乓球專家，從國際上的乒乓技術流派談到技術細節都在他的談話範圍內。

我們還參觀了中國乒乓隊員集體練習和示範表演，每一個項目看了大約一小時。……中國乒乓隊已表現出他們克服了「錦標主義」，將體育運動轉到「為人民服務」的目標上來。我確信在四月的名古屋世界乒乓球比賽會上，中國隊員必然給日本球迷以新的印象。

在打球技術方面來說，中國的主力選手雖然年齡比較大了一些，猛銳的打擊力方面多少稍有薄弱之感，但是從打球技術來說，他們仍然保持着世界第一流的水平，可看的和可學的東西很多。更令人感動的是，中國隊員的謙虛的態度。他們說：「我們六年沒有參加國際比賽，這次是為了向各國學習乒乓技術而參加的。」但是，無論怎樣說，中國隊的實力仍然屬於世界第一流的。在今春名古屋世界賽上，他們仍然是冠軍的候補者（特別是女隊）。當然，勝利並不代表一切，為了世界乒乓運動的發展，為了日中兩國人民的交流，我衷心地期盼着「乒乓中國」發揮她的更大的作用，在這個基礎上作出優秀的成績和表現。

（譯自「日中文化交流」月刊三月號）

北京舉行紀念「越南全國反美日」大會（新華社傳真照片）

就「越南全國反美日」答記者問
阮友壽論印支戰爭
美帝敗局不可避免
呼籲全球人民加強支持印支抗美

【新華社河內十九日電】據越南南方解放通訊社報道：越南南方民族解放陣線中央委員會主席團主席阮友壽，最近就三月十九日「越南全國反美日」二十一周年，答了越南南方解放通訊社記者提出的問題。

阮友壽主席說，一九五〇年三月十九日，是我們民族歷史上十分光輝的一頁，是數十萬西貢人民舉行的示威，是我們民族堅貞不屈的精神的光輝發揚，是我國各階層人民團結抗擊美國侵略者的集中表現。

他說：「歷史性的三月十九日標誌着越南南方人民抗擊美國侵略者的首次巨大勝利，揭開了我們民族同美國侵略者進行你死我活的鬥爭的歷史。這也是美國在越南和印度支那遭到第一次失敗的日子。」

阮友壽主席指出，二十一年來，越南南方各城市人民同越南全國同胞一起，團結戰鬥，發揚「三·一九」鬥爭精神，挫敗了美帝國主義一個又一個的戰爭陰謀。他說，目前越南南方各城市人民的鬥爭運動，是「三·一九」反美精神的創造性的發揚，這一運動日益猛烈，日益擴大，直接打擊着美帝國主義的侵略政策及其走狗的賣國陰謀。

阮友壽主席指出，美帝國主義在印度支那進行的戰爭升級正在遭到慘重的失敗，尼克松政權在印度支那的敗局是不可避免的。但是，這個政權的本性是頑固和好戰的。尼克松在二月二十五日的對外政策報告中，仍然設法掩飾其失敗，為戰爭升級行動辯解，繼續吹噓戰爭「越南化」的「勝利」，作為尼克松主義的一個「樣板」，威脅要對越南民主共和國採取更加瘋狂的軍事冒險行動。玩火的下場就是被火燒掉。

阮友壽主席指出，尼克松政權越瘋狂地推行戰爭越南化的政策和擴大戰爭，就只能越深地陷入失敗的泥淖。用越南人打越南人，用印度支那人打印度支那人，用亞洲人打亞洲人的尼克松主義，正在遭到破產。尼克松除了從越南南方和印度支那全面撤軍，立即結束侵略戰爭，尊重越南南方民族解放陣線和越南南方共和臨時革命政府的十點全面解決辦法和八點解釋所指出的道路之外，沒有別的出路。這是解決越南問題的唯一正確的道路。

【據新華社河內十九日電】據越南南方解放通訊社報道：越南南方民族解放陣線中央委員會主席團主席阮友壽律師，在三月十六日就「越南全國反美日」發表講話，呼籲全世界人民加強支持和援助印度支那人民的正義鬥爭。

吳船大使等在京舉行中外記者會

【據新華社北京十九日電】越南民主共和國駐中國大使吳船和越南南方共和國駐中國大使館參贊陳平，今天為紀念「越南全國反美日」二十一周年，舉行中外記者招待會。

吳船大使在招待會上介紹了二十一年前的今天，以西貢人民為代表的越南人民奮起反對美帝國主義的侵略陰謀和干涉行動，在同美帝國主義進行的首次針鋒相對的鬥爭中所取得的輝煌勝利。

日各界成立委員會
歡迎我乒乓代表團
要以全體人民的規模熱烈歡迎

【新華社北京十九日電】東京消息：日本各界人士十二日下午在東京舉行會議，宣佈成立「歡迎中國乒乓球代表團委員會」，並且選出中島健藏和西園寺公一分別擔任這個委員會的會長和委員長。

出席會議的有日本各界著名人士中島健藏、西園寺公一、佐佐木更三、黑田壽男、……等一百多人。

會議由白石凡和清水正夫主持。

中島健藏和西園寺公一分別在會上講話，表示要以全體日本人民的規模，熱烈歡迎中國乒乓球代表團訪問日本。

西園寺說，目前在日本，要求日中友好和恢復日中邦交的呼聲日益高漲，他表示希望日本人民團結起來，共同努力，使中國乒乓球代表團訪問日本取得圓滿的成功。

會上宣佈了參加「歡迎中國乒乓球代表團委員會」的日本各界人士共有五百多人。

會上還宣佈了由……岡崎嘉平太、川崎秀二、松村謙三，以及日中友好協會（正統）推選的一名人士擔任這個委員會的顧問。

在周總理舉行的盛大宴會上
西哈努克親王歡呼勝利
指出車邦溪山地區之役是印支戰爭轉折點
三國人民將把今後戰鬥當作走向徹底戰勝美帝的階段

【新華社北京十九日電】柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王在中華人民共和國國務院總理周恩來先生閣下舉行的宴會上的講話，全文如下：

尊敬的中華人民共和國國務院總理周恩來先生閣下，

首先，請允許我以我個人的名義，並且代表高棉人民、柬埔寨民族統一陣線和柬埔寨王國民族團結政府向您表示衷心的感謝，感謝閣下代表偉大的中國人民爲我們舉行這一盛大的宴會，並且發表了極其美好的講話。這篇講話充分表達了中華人民共和國、光榮和英雄的中國人民和他們最敬愛的領袖——毛澤東主席閣下以及尊敬的各位中國領導人的友好感情、兄弟情誼和牢不可破的戰鬥團結精神。

感謝中國的援助

請允許我向你們表示最深情的和最親切的感激心情。我們永遠感謝中國、毛主席、中國人……

有意義的三月十九日

尊敬的羅馬尼亞社會主義共和國部長會議副主席格奧爾基·勒杜列斯庫閣下，

尊敬的各友好國家傑出的外交代表先生閣下們和女士們，

親愛的朋友們，

你們友好地出席這個極其盛大的宴會，對於全體高棉愛國者，特別是對於那些在柬埔寨國內手持武器進行鬥爭的高棉愛國者是一個巨大的鼓舞，也是支持和團結的真實表現。

對此，請允許我向你們表示誠摯的謝意。

三月十九日，在我看來是一個具有特殊的重要意義的日子。

一九七〇年三月十八日，叛逆分子朗諾將軍以及由法西斯的和腐敗的王公資產階級分子組成的一伙匪幫非法地廢黜了我，並違背柬埔寨人民的意願使柬埔寨完全附屬於美帝國主義，斷送了我國的民族獨立、中立、領土完整、和平和進步。一九七〇年三月十八日這一天將被歷史學家看作是柬埔寨近兩千年的歷史中最陰暗的一天，因爲，這一天標誌着柬埔寨的政治和思想方向發生了災難性的變化，這一天是柬埔寨走向高棉民族過去從未遭受過的戰爭、毀滅、無比痛苦和空前凌辱的起點。

恰恰相反，一九七〇年三月十九日是高棉人民走向希望、恢復民族尊嚴和民族榮譽的起點。……

人民有成果　美偽無成果

九號公路之戰是轉折點

兩顆衛星帶來的喜訊

尼克松謊言被揭穿

朗諾集團的真正情況

金邊現在是什麼樣子

朗諾政府與美帝同死亡

周總理盛宴西哈努克親王詳情

【新華社北京十九日電】一年前的今天，即美帝國主義唆使其走狗朗諾—施里瑪達叛國集團發動反動政變的……

（上接第一版）

民軍架砲圍溪山
三千美軍像老鼠般躲入戰壕
直升飛機已逃走　美軍營帳也拆卸

【法新社西貢二十日電】昨天晚上越南南方民軍襲擊了溪山基地，金蘭灣海軍空軍駐地，第一空騎師總部和波來古附近的一個美軍砲兵據點。溪山已經被火箭砲和迫擊砲襲擊了三次。但是關於一小隊民軍士兵已經進入基地，並且用小型武器開火的消息，美軍發言人拒絕承認。

【法新社河內二十日電】來自前線的消息：包圍溪山基地的越南南方民軍，顯然決心將被困在該基地的美軍就地殲滅。在當地採訪的河內記者說，溪山基地已經完全改變了面貌。那裏不再像幾天前那樣直升機群集，現在只剩下幾架供應直升機，其餘都被解放陣線的大砲趕跑了。山頭上不再是遍地篷帳，也沒有美國兵在那裏徘徊。這位記者寫道，「第一〇一傘兵師和第五裝甲旅的三千美軍，躲在戰壕內像老鼠一樣。」他又說，在山頭上，森林中升起重砲是很大的成功，這些森林曾被B五二投下的炸彈燒過的。這位記者說，民軍的士氣如此旺盛，他們將發亮的砲彈一個傳給一個，頭上的B五二轟炸機轟炸了這些山頭，但是它們無法挽救地面上的美軍。這位記者最後的結論是：溪山已成爲死亡地帶。

【美聯社南越咸宜二十日電】一枚一二二毫米大砲彈擊中溪山美國基地附近，溪山基地是幾百架侵老撾的阮軍提供運輸的美國直升機升降基地，一枚砲彈落在直升機加油站上引起火警，不過很快即被撲滅。

阮軍昨續攀直升機逃命
美機十五架被擊落擊毀
阮軍軍官死雞撐飯蓋硬說這是「通常換防」

【美聯社南越咸宜二十日電】數以百計的狼狽不堪的阮軍，今天乘直升機從寮解放軍的彈雨中撤出老撾，有些阮軍攀在美國直升機的着陸滑輪上，吊在四千呎的高空。

今天有四、五十架美國直升機冒着解放軍的密集砲火，將阮軍撤回南越，其中有十五架被擊落或擊毀。機員的傷亡情況，一時未悉。

柬五地有戰事

侵老撾阮軍司令部昨天遭到民軍砲轟

美阮逃命聲中續有會議
邦克阮文紹談了八十分鐘

美B—五二一架被擊落

希思今天飛波恩　談加入共同市場
即將同西德總理會談

縱橫談
美阮逃竄　猶稱「換防」

美國人民及士兵反對侵越
在香港出版反戰油印刊物
呼籲團結起來反對美帝屠殺亞洲人民
還出現有「美國軍隊撤出越南」字樣「鈔票」傳單

【本報訊】美帝國主義擴大侵略印度支那的戰爭，越來越受到美國人民和美軍士兵的反對。最近，一本由美國人和美軍士兵爲反對尼克松政府的侵略戰爭而出版的油印刊物出現本港。刊物的作者們還和亞洲各美軍基地的反戰團體聯絡，對美軍士兵進行工作，反映了美國人民、工人、學生、黑人和士兵正在團合起來，和全世界人民聯成一氣，共同反對美國侵略者。

與此同時，反對美軍侵越的人士，還散發了一種印有「美國軍隊撤出越南」字樣的鈔票形式的傳單。

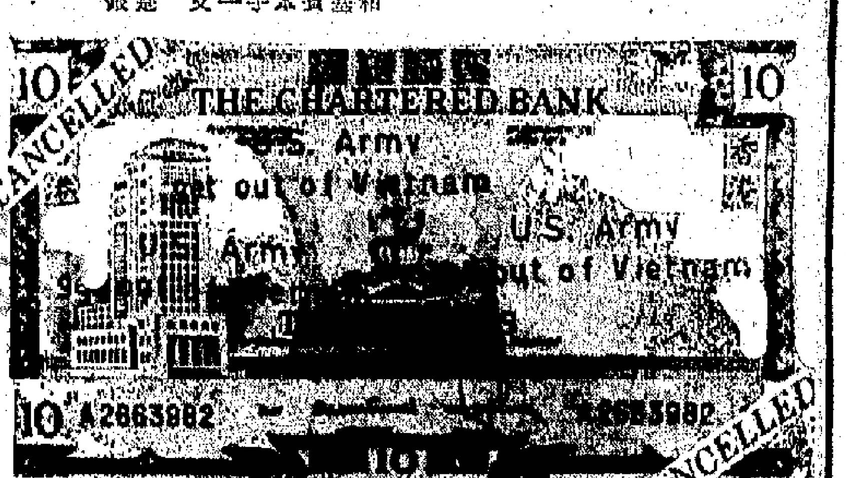
自從去年五月以來，美國人民和士兵在各個美軍基地出版的反戰刊物，如雨後春筍般出現。最近，在本港出現的油印刊物，是裝訂成一本旅遊手冊的形式。書內的第一頁說：「我們是一羣因各種原因來到香港的人，包括：學生、教師、工人、逃避兵役者、美軍現役士兵、退役士兵等。我們寫這本書是爲對世界運動作出貢獻。」手冊揭穿了美國尼克松政府的侵略政策和戰爭政策，指出美軍士兵必須團結起來反對侵略，反對屠殺亞洲人民。手冊內還敍述了美兵逃役的途徑，但認爲美兵可以在軍隊內進行反戰工作。

手冊最後說：「美國正處於革命運動之中」，士兵、學生、工人、有色人種和婦女，正起來反對美國政府的統治。還刊載了六十多份在世界各地出版的反戰刊物名字和發行地址。手冊還寫明，如果美兵想和他們聯絡，可以寫信給一個在日本的反戰組織，轉交給他們。

據本港出版的一份英文雜誌稱，美國人民和士兵出版的反戰刊物，近年大批在亞洲的美軍基地出現。最多的是日本，而越南、冲繩、非律賓等地，均有地下反戰報。香港一羣外籍人士和本港居民，亦曾印製了一份反對侵略印支的旅遊手冊。美國人民一方面和美軍中反戰士兵聯絡，一方面和亞洲各地的人民結合，進行反對侵略印支工作。

最近本港市面出現的反戰鈔票傳單，上面是印有「美國軍隊撤出越南」，其中包括有渣打銀行十元的面額鈔票影印版。

下圖：印有「美國軍隊撤出越南」字樣的「鈔票」傳單



去年十一月開始的四個月內
新界鷄瘟病流行
鷄場多停業減產
該業人士從中發現外國種抵抗力弱，染了疫病，一發不可收拾；現在多改購抵抗力較強的中國種鷄。

【本報訊】新界通訊員報道：從去年十一月開始的四個月內，新界鷄瘟流行，百分之八十以上的鷄場都受到影響，損失重大。多家大鷄場已停止生產，許多中小鷄場減產過半。經過這場鷄瘟以後，許多人都改爲選購中國種鷄苗，那是由於它對瘟疫的抵抗能力強。

去年十一月份，全新界鷄瘟疫症流行。鷄瘟症來勢兇，傳染範圍廣闊，百分之八十以上的鷄場都發生了這種瘟病。雖然多數鷄場在小鷄的養殖期間都注射了新城防疫苗，作過瘟疫的預防工作，但是在新界市面上能夠購買到的疫苗只是美國製藥廠出品（美洲B型）或泰國藥廠出品的（亞洲A型），對別的型類新城症疫苗沒有出賣，假如鷄隻所染到的是另一類型的新城病菌，以上兩種疫苗就不能發生抵抗的作用。而且各家鷄場大多數是只注射一個類型的防疫苗，當然不能抗拒別的類型的病毒了。所以，由去年十一月份至今年二月份的四個月內，鷄瘟疫病橫掃新界大部地區，彼起此落。這個場有了病疫，那個場跟着又受了傳染。死鷄被拋棄在大河、山坑或荒崗上，整個地區臭氣冲天，過路者難聞。小鷄死了，中鷄又染病，中鷄有病，大鷄又被傳染開來，不絕連鎖式傳佈。有的大規模鷄場，每一個月養兩三批雛鷄的，一批受傳染，就影響到十多批鷄的生長成數，損失重大。因此，這兩個月來，錦田、新圍、粉嶺等地區，有數間養鷄幾萬隻以上的大規模鷄場，已經停止生產；而其他的中小鷄場（養一萬隻鷄以下的），都縮小生產或停止購入鷄苗。元朗、上水等市場的鷄苗孵化商人生意大減。去年商號年關放賬的收回率很低；飼料商人也因各農場大閙不景氣而飼料的銷貨量大減。

去年下半年（一九七〇年七月）以後，由於鷄價開始下跌，每斤由二元二角至三元左右（新界鷄場的批發價），已跌破了成本。由於飼料價格不斷上升，人工薪資也跟着上升，新界的養鷄場對每一斤鷄的生產成本要付出二元八角錢，還未有加上鷄場設備、房舍工具……等等的固定投資，及折舊損失的成本（一般的鷄舍及工具設備平均壽命率是五年至七年左右），如果要加上這些成本，每斤鷄的批發價就非二元二角錢以上不可了。所以去年下半年各養鷄場的營業，都處在虧蝕中，影響了再生產的經濟週轉能力。再遭遇到這一場大鷄瘟，許多養鷄場就不易支撑了。

目前，養鷄業人士都有一種共同的經驗：從這次大鷄瘟當中觀察，發覺到的是從新加坡和日本輸入的雛鷄，及其他外國種鷄苗，對瘟疫的抵抗力都非常弱。他們現在已不敢買入外國種鷄苗，大都選購中國種鷄苗。現在，元朗、上水各地的土種（中國種）鷄苗和種蛋的價格，都比外國種的價錢貴了很多。那些養有外國種母鷄的鷄場，它們的種蛋變成了沒有銷路，大批大批的流入食用市場，作爲菜蛋；而價格只等於本地種蛋的六成。因此很多養有外國種母鷄的鷄場均叫苦連天，產品沒有出路，蝕大本，有的已將母鷄上市出賣，把其淘汰了。那些專從外國輸入鷄苗的商販，也沒有生意可做了。這個風暴可謂打擊極大。

果業人士銅灣街坊
反對當局增加水費

【本報訊】工商社團繼續反對港英增加水費，要求迅撤銷加水費建議。

港九果業行工商總會舉行理事會。與會者，指出，食水是全港居民的必需品，水費增加，勢必影響物價連鎖上漲，增加居民負擔。會上一致通過支持香港中華總商會要求當局撤銷增加水費的建議。

銅鑼灣街坊福利會舉行會議，與會者一致反對當局增加水費；並指出，水費增加必影響民生和工商各業，引起惡性循環。

美蔣分子昨又行兇
毆傷十餘紗廠工人
工人見狀挺身怒斥兇徒
促警方懲兇負責保證工人安全

【本報訊】香港紗廠的美蔣分子垂死掙扎，昨天深夜又悍然製造流血事件，糾集打手，埋伏襲擊正準備回廠上夜班的男女工人。據初步消息，有十名香港紗廠工人，被美蔣分子用木棍、鐵鏈、石頭等毆至重傷，送入醫院留醫；另有超過五名的男女工人受到不同程度的傷害。

美蔣分子圍毆工人的暴行，激起了香港紗廠工人的極大憤慨。工人們目睹美蔣分子行兇，都怒斥其卑鄙行徑，大聲喝止。兇徒逃逸。來毆打工人的美蔣分子，企圖衝進廠內，繼續製造血案，見廠內工人紛紛挺身斥責，衆怒難犯，才四散而去。

本月十三日香港紗廠美蔣分子曾在值班時間，在廠內毆傷男女工人，是近三年來美蔣分子製造了廿多次毆打工人事件的繼續。美蔣分子的罪行未償，昨晚又欠下新債。香港紗廠工人表示憤怒，要求警方立即嚴肅處理美蔣分子製造的血案；指出美蔣分子毆打工人血案頻生，是港英警方一貫縱容美蔣分子所釀成的惡果。

今早凌晨零時，紡織染工會就美蔣分子昨晚毆打大批香港紗廠工人的嚴重事件，立即找警方提出嚴正交涉，並要警方做到：㈠嚴懲製造血案的兇手；㈡採取有效措施，保證工人的人身安全。

據悉，美蔣分子有計劃製造的血案，發生在昨晚十時五十分，近三十名美蔣分子拿持木方、鐵鏈等兇器，埋伏在香港紗廠夜班工人上班必經的青山道和大南街交界處，當一批工人行經該處時，美蔣分子瘋狂叫囂「打死佢地」，從暗處擁出，攔截，包圍工人毒打，被襲擊的工人立即高聲怒斥美蔣分子打人！驚動了廠內工人。負了傷的工人跑進廠內，廠內工人見狀，紛紛救護。美蔣分子獸性大發，仍不罷手，[illegible]個打手追打一個工人，[illegible]兇狠的美蔣分子[illegible]，這條伙悍然追入香港紗廠內毆人，工人們都大聲喝止，痛斥其殘忍手段。

香港紗廠工人並立即報警，要警方立即到場辦理血案，保障工人安全。可是，警方雖曾經在以前發生血案時答應過以後如發生同樣事件，可以一分鐘之內趕到，昨晚警方卻遲遲不來，至半小時後，才有警察到場。香港紗廠工人正密切注視事件的發展。

切肉機夾着手指
青年連機送醫院

【本報訊】青年鄧志偉（十七歲），昨日上午十時十五分，在大道西二八八號四樓，開動一切肉機時，不愼被機器夾着右手中指，雖出盡辦法，仍不能把手指弄出來。消防員到場亦無效，只有將他連同機器一併送往瑪麗醫院。

紀念巴黎公社一百周年
「巴黎公社」畫冊運港發行
宣傳畫四幅亦同時供應

【本報訊】爲紀念巴黎公社一百周年而出版的「巴黎公社」畫冊，已從上海運抵本港發行。

這本畫冊由上海人民出版社編輯出版。畫冊選編了六十餘幅珍貴圖片，闡述了一百年前，法國巴黎的無產階級和廣大人民羣衆舉行了英勇的武裝起義，創立了巴黎公社。這是人類歷史上出現的第一個無產階級政權，是無產階級推翻資產階級、建立無產階級專政的第一次偉大嘗試。巴黎公社是馬克思主義與無產階級革命實踐相結合的一個偉大勝利。畫冊通過圖片介紹了巴黎公社創立的歷史背景和經過。這些珍貴圖片包括由馬克思、恩格斯共同起草的「共產黨宣言」一八四八年德文版封面、「第一國際」巴黎支部的辦公處和會員證、一八七〇年法國克列梭工人罷工、巴黎工人集會示威要求武裝抗擊侵入法國的普魯士軍隊、巴黎工人偉大的武裝起義開始了、巴黎工人和人民羣衆高呼「公社萬歲」、巴黎公社宣告成立、巴黎公社所在地、公社委員會舉行會議、巴黎公社的革命報紙、公社女社員參加戰鬥，以及「公社社員牆」雕塑等，還附有「國際歌」和公社擁護者鮑狄埃和公社委員狄蓋特所作的「國際歌」譜曲手稿。六十多幅圖片，有的是一八七一年巴黎公社時期的新聞圖片，真實地記錄了巴黎公社的革命活動；有的是後來國外創作的有關美術作品。

另外，爲紀念巴黎公社一百週年，由人民美術出版社和上海人民出版社分別出版的四幅宣傳畫「巴黎公社萬歲」、「巴黎公社的原則是永存的」、「無產階級專政萬歲」和「全世界無產者，聯合起來」，亦已運港發行。這些宣傳畫分全開、對開，彩色精印。畫冊和宣傳畫即日起在港九各書店及戲院小賣部供應。

上圖：「巴黎公社萬歲」宣傳畫

天氣預測

和暖，東至東南風，早晨間中有密霧，後轉晴朗，下午暖和，最高氣溫約廿三度。

昨天的紀錄

氣溫 最高	二三點三度
最低	一五點二度
陽光	七點六小時
雨量	無

海壩村三歲女童
滿身傷痕不治死

【本報訊】荃灣海壩村有一名三歲女童，日前被人毆打，滿身傷痕，送醫院後，兩日後死去。

死者疑因傷致死的女童惠儀，住荃灣海壩村某號木屋。她的母親[illegible]，廿四歲。

本月十六日晚，死者在家玩耍，從樓梯滾了下來，隨着有人看到她被人毆打。其父回家，發覺她受了傷，把她送往荃灣一間醫院，後再轉送伊利沙伯醫院。由於死者滿身傷痕，警方傳訊其父母，其父經詢問後釋放，但其母則要以五百元現款擔保出外，等候進一步調查。

冷鋒今晚到來
兩三日有小雨

【本報訊】北方一股中等強度冷空氣，今日夜間入侵廣東省。冷空氣到達後，氣溫將下降。

廣東省氣象台昨日預告，廿一日夜間，北方有一股中等強度冷空氣入侵我省，我省大陸從廿一日夜間起自北向南有兩到三日的小雨過程，氣溫下降，但日平均溫度均在十二度以上。廿五日前後，還有新的冷空氣補充南下。

本港天文台昨日下午六時報告，熱帶風暴「葛瑪」已轉弱爲一熱帶低氣壓，集結在雅蒲島以北約五百里之太平洋，並且正在向東北移動，時速約十二海里。

大東電報千餘職工
爭取應得合理薪金
西報透露可能採靜坐罷工行動

【本報訊】西報透露：大東電報局一千五百名以上的職工，可能要採取靜坐罷工行動，爭取實行應有的薪金制度。屆時，本港對外電訊及電話通訊將會受到影響。

據悉，大東電報局的一千五百名職工，爲爭取實行應有的薪金制度，曾與公司當局談判多時，迄未有結果。公司當局曾由英國派來高級人員參加會議，曾以「加薪百分之五」答覆職工提出的要求。但職工們認爲此次並非要求加薪，僅要求公司當局按照已定的薪金制度發給薪金。據說，多年來，不少職工包括技術人員，所得薪金僅得應有薪水制度百分之幾十。

此次向公司提出的要求，只是爭取職工應得的薪金。據悉，該公司職工將於本月廿七日召開一次「非常會員大會」，共商對策。

大埔傳槍聲
康樂園看更人連開兩槍
嚇走兩名圖偸電線竊賊

【本報訊】新界大埔道十八咪附近，昨凌晨發生一宗開槍事件。

該看更人四十二歲，在上述地點的康樂園工作。昨凌晨三時許，他發現農場附近的一個電線架處有兩個黑影，其中一人爬上電線架，另一人留在架下，企圖偸電線。該看更人大聲呼喝，並持鳥槍發射兩響，但均沒有擊中。兩賊逃去。

繡珠工場
發生火警

【本報訊】旺角廣東道一〇X七號，昨日上午十時發生火警。一家繡珠工場突然着火，街坊及時發覺報警。消防車抵達現場，二十分鐘後火勢已被控制。一部衣車及部分原料被燬。一男子在逃火時被玻璃割傷。

「太行山上建天河」陳列館爲配合正在放映的紀錄片，展出了「紅旗渠」的模型，圖爲同胞們正在細心地觀看。

特稿

銀幕上戰天鬥地
銀幕下歡聲讚語
「太行山上建天河」受歡迎

「轟！轟！轟！」的炮聲，巨石騰空，在沉睡的太行山，林縣人民以千軍萬馬戰天鬥地的英雄氣概，劈山低頭，改河讓路，鑿洞開門，引水上山，迎來春色換人間！

「嘩啦！嘩啦！」漳河水順着紅旗渠越過千重山巒，匯集成滾滾波濤，沖擊着一切[illegible]，梁水奔騰得如此歡暢，紅旗渠兩岸人們的歡笑聲，歡呼聲蓋過了歡騰的波濤聲。[illegible]

地從紅旗渠打起一盅水，仰起頭子就喝。久旱逢甘露，這水份外甜啊！

這是「太行山上建天河」一大型水利建設新聞紀錄片中激動人的鏡頭。每當這些鏡頭出現時，銀幕下的港九觀衆都發出嘖嘖稱讚和陣陣熱烈的掌聲。觀衆們爲林縣人民的自力更生、艱苦奮鬥的愚公精神喝采！爲毛主席無產階級革命路線的偉大勝利而鼓掌！

過去林縣五百多個村莊竟有三百多個村莊嚴重缺水，很多村莊連一口吃水井都沒有；因爲缺水，全縣有一半以上的人力得長年翻山越嶺，跑到幾十里外的地方擔水吃。就連十歲不到的小孩，也搖搖擺擺地挑着兩小桶水……水貴如油！當過一天只供水四小時，或不是四小時供水的港九同胞，對渴水、缺水之苦，有特別親切的體會。

林縣在中國共產黨領導下，下定決心，劈山引水是革命，在太行山上同樣深深地感動了港九觀衆。

銀幕上，紅旗渠的負責人[illegible]，飛身下崖，在懸崖峭壁之間[illegible]，打炮眼、裝炮、點炮、[illegible]，[illegible]鏡頭出現時，銀幕下的港九觀衆看得屏息靜氣，歡呼聲紛紛而出：「嘩啡！」[illegible]

[illegible]

一萬有犧牲多壯志，敢教日月換新天。十年苦戰，林縣人民終於在太行山的懸崖峭壁上編起了一條人造天河——紅旗渠。

[illegible]，毛澤東思想威力大，看過紅旗渠這部片子，我才真真相信，用毛澤東思想武裝頭腦的人，什麼人間奇蹟也可以造出來。

·本報記者·

遷址啟事

本行定於三月十八日遷往九龍官塘道338號二樓（星洲工業大廈）照常營業。

電話：K441074 441163 441167此啓。

華光行謹啟

九龍官塘道338號二樓（星洲工業大廈）。

總經銷：國產皮革製品、555牌、虎頭牌電池、電筒。

租金猛漲商店被迫歇業
「收舖平賣」布招　頻仍出現旺區
尖沙咀麽地道一店租金陡增卅八倍

【本報訊】在港英當局高地價、高租值的政策下，港九一些商業區商店因租金一加再加，不勝負擔，有的被迫歇業。有的則打出「收舖平賣」或「業主加租」之類的招牌，不少商店已以「收舖平賣」的白布招牌把店面圍起來。香港、九龍地區這類情況越來越多了。

因擔不起加租，已準備結束營業。因此，「業主收舖」平賣之類的招牌字眼也日見普遍。

九龍尖沙咀、彌敦道一帶，在加租的重壓下，若干珠寶店首當其衝。彌敦道、北京道的租金，平均已上漲了百分之一百五十到二百五十。

尖沙咀香港酒店商場經營珠寶店的經理說，至三月底，他的店租將由原來的一萬零五百元被加到二萬九千元。同一幢大廈的地下商店，租金也漲了很多。他說，如果至今年底，生意不好的話，就要被迫歇業。

麽地道一家藝術品商店女店主說，以前她的商店租金每月五百元，現在已加至六千六百元，下月開始，業主又加租至一萬九千元。

在凱悅酒店一間公司說，自六月起，他的舖租由六千六百元加到一萬九千元。

出現在銅鑼灣的商店布招

鬧市表行兩度遭搶
上海街成安表行昨又遇賊強搶手表
另三宗爆竊劫案事主損失近萬

【本報訊】昨日下午七時許，上海街一四一九號成安表行發生一宗劫案，一男子闖入……三百多元手表後逃去無蹤。

昨日下午七時左右，有一名年約二十多歲、穿灰色西裝青年到成安表行說要買表，他左看右看好一會，結果選中了一隻價值三百二十元的男裝手表，沒有付錢，卻持表奪門而逃。由表行伙記在後窮追，由上海街、寧波街、新填地街、西貢街至廣東道窮追數條街之後，卒被搶表賊逃逸。

不久前，成安表行也曾被搶過一次，昨日再度被搶，幸損失不大。

昨晚六時許，深水埗欽州街一五一號發生梯間劫案，一名居住上址×樓年約五十歲男子，返家行至梯間暗處時，被三名年約二十四歲的男子攔截，兩人用刀向他指嚇，把他身上現款二百元及一批價值約二千元的玉器搶去。

新界錦田四壁石十四號昨日早上八時至九時半之間發生爆竊案。偷賊從窗戶進入屋內，竊去現款二千一百五十元。

「中國草竹葵柳編織品介紹」引起觀眾很大興趣

特稿

在美觀實用之外
——看「草竹葵柳編織品介紹」

在尖沙咀中國出口商品陳列館的「中國草竹葵柳編織品介紹」展場裏，幾天來，來自各階層的中外觀眾，就被這些既有實用價值，又有一定藝術水平的，用麥草、蒲草、竹皮、葵葉、柳條以及玉米皮、筍殼等編織而成的展品所吸引，對展品的廣泛用途和樸素清新的設計，讚嘆不已。

……物的天然色澤作主，要色澤在淡黃微帶光澤的底面上，再用染成各種顏色的原料編出生動別緻的花朵、動物、風景或圖案，配身形狀各有特色，花紋設計新穎，色澤配搭調和，編織緊密紮實，顯得既美觀，又耐用。……

「中國草竹葵柳編織品介紹」所吸引觀眾的，決不單只是展品的美觀實用而已，正如一位老觀眾所說，……

・本報記者・

中大學生會成立
首屆職員已就任
中業校友會下月初聯歡

社團動態

▲香港中文大學學生會，已於前（十九）日舉行成立儀式。……

▲中業校友會定四月三日下午七時在深水埗豐年樓召開會員大會……

▲釣魚業餘釣魚會……

元朗十五村　明天被停電

▲元朗區十五條村圍，明天局部時間被停電。

吉澳島各村　缺水又缺醫

▲吉澳島共有吉澳、東澳、西澳、新圍仔、上圍、下圍、均背塘等村落，……

新界動態

前往珠海掃墓須知

【本報訊】澳門消息：珠海縣有關部門對今年清明節同胞入境掃墓已作好接待的安排。……

㈠四月四日至六日出入境時間——入境：上午七時至中午十二時；出境：下午一時至五時。

㈡掃墓地點：拱北、前山、山場、吉大、翁洲、灣仔、南屏、翠微、造貝、白石、北山、北嶺。如超過以上的範圍者，則須辦領回鄉介紹書。

㈢入境掃墓的同胞，除掃墓證外，還須攜帶有效期內的證件，如港澳身份證、工會證、社團證、學生證以及臨時隨身證。十二歲以上的同胞……

年華二八兩少女　失身後被迫當娼

【本報訊】年僅十九歲及廿一歲之兩名飛仔，……

機電儀商會再開班　講授無線電等課程

【本報訊】港九機電儀商會續辦第二期無線電班，定四月一日開課，……

足球聯賽好戲連場
怡和再鬥南華　警察初戰消防
四時分別在大球場花墟比賽

昨以一比五負於流浪
大檯客再大敗
昨戰在大球場角逐觀眾上座僅五百餘

印業小球今九場
團結杯乒賽印總舉行三場

今天足球賽程

甲組聯賽

怡和	對	南華	大球場	四時正
警察	對	消防	花墟球場	四時正

乙組聯賽

預備組聯賽下午二時……

愛行	對	荃灣	跑馬地場	四時正
嘉山	對	市政	跑馬地場	四時正
傑志	對	光華	跑馬地場	四時正
中健	對	渣打	九龍仔場	四時正

丙組甲聯賽

港鐵	對	公民	嘉山球場	二時卅分
港警	對	保濟	跑馬地場	二時卅分
鴨脷	對	華藥	跑馬地場	二時卅分
新斯蘭	對	中青	跑馬地場	四時正
獅漁	對	約瑟	跑馬地場	四時正

丙組乙聯賽

海鋒	對	首飾	港會球場	二時卅分
中華	對	英陸軍	九龍仔場	二時卅分
東華	對	晨星	跑馬地場	二時卅分
渣華	對	塑氣	跑馬地場	二時卅分
友邦	對	瑞聯	跑馬地場	四時正

A組青年杯賽

流浪	對	中電	跑馬地場	二時卅分
肯漢	對	愉園	跑馬地場	二時卅分
溢聯	對	東青	九龍仔場	四時正
昇平	對	赤青	九龍仔場	四時正
發園	對	愉青	九龍仔場	四時正

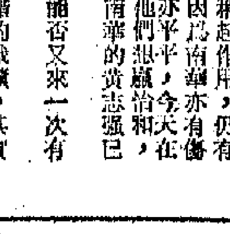
B組青年杯賽

英聯	對	民政	九龍仔場	二時卅分
友誼	對	愉青	九龍仔場	二時卅分

論壇

南波可怡　華快挫和

・正牌軍師・



体育

昨日足球結果

甲組：流浪勝港會五比一
預備組：流浪勝港會六比四
乙組：空軍勝急彩四比二；獸吏和天天三比三
丙組甲：中電勝海軍二比一；消防勝二七八比〇
丙組乙：九華勝港大五比一；精工勝天鵝三比〇

四月中三場聯賽　對賽場地有改變
包括流消巴電昇流三仗

巴西隊願易期來訪　流浪擬執足總二攤

港青流浪與消防　四五月先後訪澳
澳足總已與各隊談妥賽期

培僑校友會乒賽　兩小組冠軍產生

南華智育部　今日遊新界

海港乒賽　今有四場

G.G. Guan Guan Shipping Ltd.

M.V. "GOLDEN SPRING"
金春輪
三月廿三日抵港卸貨　廿四日收貨
往：新加坡、古大港
源源船務有限公司啓

大寶山 M.S. TAIPOSHAN
最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位
直透新加坡、庇能
本期三月廿二日落貨　廿五日上午十一時開行
下期四月八日落貨　十一日上午十一時開行
順昌航業有限公司啓

M.V. HOI HING
海興輪　直透山打根　斗湖
三月三十日收貨　三十一日開行
惠南有限公司

中醫教授
蔡啓超主診
風濕・胃病　耳鼻・喉舌　皮膚・瘡毒　瘰核・痔漏

醫藥

遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明

聲明

大公報分類廣告

從科學實驗人造衛星上天想起

賁子能

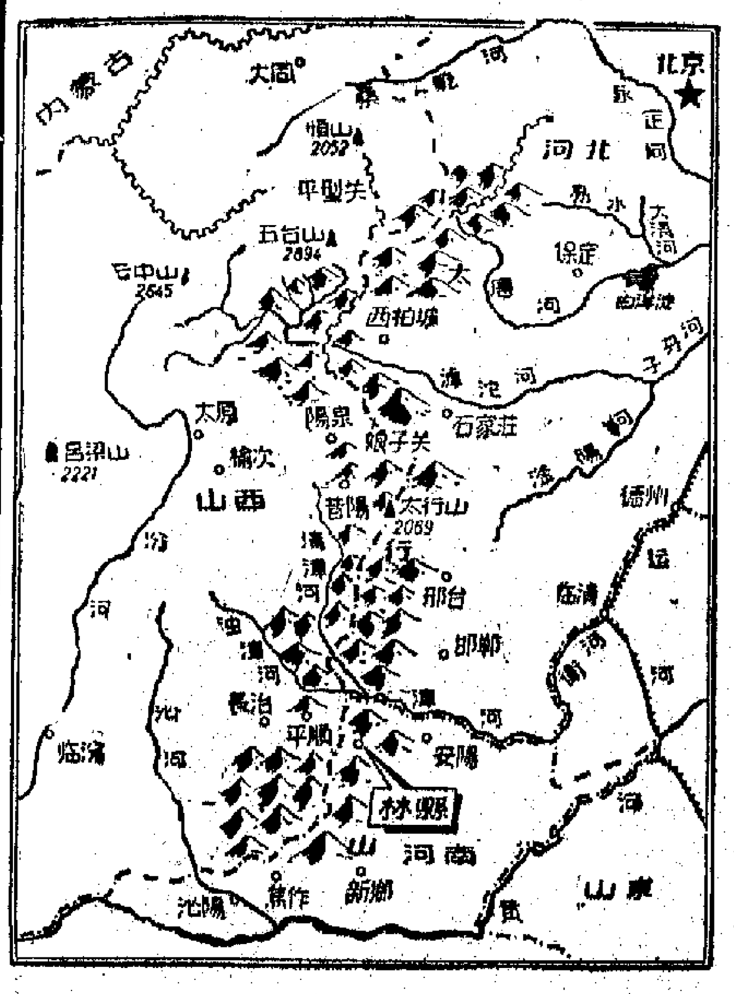
三月三日，我國又成功地發射了一顆人造地球衛星。這顆人造地球衛星，肩負着科學實驗的重任，它在太空上飛遊，就搜集各項有關的科學實驗數據和資料，不斷地拍回地面，因此，被稱做「科學實驗人造地球衛星」。事實上，在環球世界當中，把人造地球衛星明確地正名爲科學實驗人造地球衛星的，以中國爲首，而且也只有中國。這方面，不禁使人們浮想聯翩，悟出一些道理來。

首先，近代科學技術和生產能力發達，人類除了致力於研究和搜集地球上各項科學數據和資料之外，還得從事對於地球以外的，也就是宇宙空間和宇宙天體的種種有關研究。比方說，搜集和探測外太空的太陽輻射能、宇宙電磁波、宇宙射線、太陽微粒子輻射流，以及各種流星、隕石的運動狀況等資料，都非利用人造地球衛星不可。因爲人造地球衛星「高踞」於太空之上，不受地球大氣層的包圍和干擾，非常有利。這就是說，人造地球衛星的發射，應該爲負起人類的科學實驗研究責任，尤其應該對人類的和平事業，作出應有的貢獻。

其次，在宇宙空間技術的研究發展問題上，記得我國第一顆人造地球衛星的發射成功，是在一九七〇年的四月二十四日。那時候，我國在新聞公報曾經指出，這是一個「良好的開端」。但是，前後不到一年，我國第二顆人造地球衛星，又肩負着人類科學實驗的研究使命，成功地升上高空去了。從「良好開端」到「科學實驗」，正好說明了我國的科學技術，又從一個勝利走到另一個新的勝利。在科學實驗和生產鬥爭的範圍內，人類總是不斷地總結經驗，有所發現，有所發明，有所創造，和有所前進的。而我國人民，在發展宇宙空間技術的問題上，也正好實現和落實這一不斷發展和繼續革命的正確哲學觀點，爲人類的科學實驗和人類的和平事業，作出應有的貢獻！

再說，我國第一顆人造地球衛星的重量，是一百七十三公斤，發射夾角則是六十八點五度，和現在的科學實驗人造地球衛星比較起來，後者的重量是重了四十八公斤，發射夾角也是大了一點四度，單就這些公報的材料，便足以說明我國在宇宙空間技術的研究發展上，已經向前跨進了一步。因爲，被發射上去的物體，如果發射夾角和重量增大，那麼，載運火箭的動力就必須要增强，而載運火箭的動力增强，那麼發動火箭用的燃料，它的熱能和推動力也必須要增大。這是我們常識範圍內所可以理解的「鏈式關係」。

從新聞公報中，我們曾經看到：中國共產黨中央委員會，在向從事研製、發射衛星人員表示祝賀的同時，還號召大家要「謙虛謹慎、戒驕戒躁，認真鑽研，大力協同，爲進一步發展我國科學技術，加强社會主義建設，爲人類做出更大的貢獻而努力奮鬥！」這是毛澤東思想的光輝體現，這是無產階級世界觀和哲學思想的概括！



連接三省的太行山

「國際歌」和法國大革命的歌曲

金建

「國際歌」就其本來意義來說，它的作用已經遠遠超出於一首普通的革命歌曲了。歌詞本身融合着非常深邃的政治意義，它是巴黎公社先烈的革命宣言書，號召審和決心書，它預言「國際共產主義」必將勝利。號召「打個落花流水」，把「舊世界打個落花流水」，決心「要做天下的主人」。歌曲內容本身就體現了巴黎公社的革命原則。

從歌曲來說：它是法國愛國歌曲的一脈繼承者，而且是這些歌曲當樂的濫觴。法國十八世紀的「革命」歌曲，是歐洲音樂史上的一座奇峰，它的出現不是偶然的。如同一切革命當樂來源自社會革命一樣，十八世紀的法國革命直接產生了法國的群衆歌曲。

一七八九年的法國資產階級大革命首先產生了一批批的愛國歌曲。這時候，歌曲普遍呈現着斬釘截鐵的堅定的節奏，同時也出現了不少進行曲，內容普遍和政治號召相聯系，例如宣傳和暴君鬥爭的思想、個性解放的思想等等，風格是英雄的、悲壯的。反映了資產階級革命的呼聲。

貝多芬就是在法國大革命的廣場音樂和「革命歌曲」的影響下哺育起來的，它的第三「英雄」、第五「命運」，其實就是法國革命歌曲的回響。歷史事實證明一條：沒有法國大革命的音樂，就不會有貝多芬諧寫「英雄」時期的音樂。

法國大革命的音樂第一個高峯是「馬賽曲」，它寫於一七九二年，是時普奧聯軍入侵法國，巴黎的志……

太行今昔

陳全綸

太行山，屹立在山西、河北、河南三省交接之面，南至黃河之畔，縱貫南北，高峻綿亘。這有峻嶺的清秀，沒有黃山的奇雄，但太行山的北人難以忘懷的。

提起太行山，人們就會很自然地想到偉大的戰爭。

一九三七年，日本帝國主義發動了大規模的侵略戰爭。國民黨反動政府實行不抵抗政策，步步後退，華北、華中地淪於敵手。這時候，剛剛完成了二萬五千里長征的紅軍和留在南方堅持革命鬥爭的游擊隊，根據黨中央和毛主席制定的抗日戰爭和抗日民族統一戰線的正確路線，改編成爲八路軍和新四軍，開赴抗日前線。八路軍一一五師從陝北東渡黃河，首先在山西平型關附近以迎頭痛擊，殲敵三千多名於山西靈丘縣的平型關外。從此粉碎了「皇軍不可戰勝」的鬼話。接着，八路軍總部也開過黃河，進入太行山，發動群衆，廣泛開展游擊戰爭，實行抗日民主根據地，就是以太行山爲中心創建起來的。

這場偉大的民族解放戰爭中，太行山，從此便在一九四五年，放射出了光輝。日寇投降，蔣介石竊取勝利果實，且非法進攻解放區，第一次就在太行山下碰得頭破血流，三個軍七萬餘人在邯鄲地區被人民解放軍全部殲滅，國民黨蔣匪軍「第一戰區副司令」馬法五等被俘。後來，蔣介石發動全面內戰；一九四八年，毛主席來到了太行山區，在石家莊以西的西柏坡設立指揮部，指揮着遼瀋、平津和淮海三大決定性的戰役，打得蔣介石匪軍落荒而逃，終於取得全國解放的偉大勝利。

太行山雖然是有名的山脈，可又是一條非常窮困的山脈。大部分是童山禿嶺，很多地區上甚至連小草都很少。山西素有「煤鐵之鄉」的稱譽。但是平順縣在過去卻是個「金、木、水、火、土」五行俱缺的窮地方。金——縣境裏從來沒有開採過任何礦藏；木——山上連草都難生，哪裏還有林木？水——全縣除了那條濁漳河以外，沒有一滴活水；火——地下不出煤，山上沒有柴，火從哪裏來？土——到處是灰禿禿的山巒，乾巴巴的山溝，耕地少之又少。

位於河南省的林縣，水尤其缺乏，十年九旱。解放前，全縣一千多個大小村莊有一半以上、三十多萬人沒有水食。

俗話說：「江山難改」，而太行山的面貌，卻在迅速改變着。戰爭創傷醫好了，許多地方出現了嶄新的面貌。被山區人民稱之爲「懸梁」「背擔」的崎嶇山道鋪平了，貫串山區的公路四通八達。尤其「水」的問題已基本解決，太行山區人民長期以來渴求的願望得到實現。

太行山上之水，……

戰天鬥地的凱歌

掌妮

新影手記

和「歡度廿一週年國慶節」同場公映的「太行山上建天河」（原名紅旗渠），是一部大型水利建設的紀錄片。這部影片的攝影師們，滿懷革命的激情，以靈活的鏡頭捕下英雄的……

從影片中，我們看到了河南省林縣的人民，以愚公移山的精神，苦戰十年，將流經山西……

中國人民是如何遵照着毛主席「自力更生」「艱苦奮鬥」的教導，徹底改變窮山惡土的革命精神和衝天幹勁。

委內瑞拉反掠奪鬥爭

濤源

「五角大樓主義」

三六、把侵略說成自衛的新「學說」

關於感冒問題

「合法」的掠奪

豐富多采 引人入勝

——「中國草竹葵柳編織品介紹」觀後

南華 南洋 高陞 銀都

新華·利舞臺·海運 普慶·珠江 雅斯 百樂門 京都·大華·金冠

明聲
今天五場 俠骨丹心

美日串演的紡織品醜劇

李浩明

既勾結又爭奪的美、日壟斷資本，最近在紡織品貿易問題上，又串演了一齣醜劇。美、日之間的深刻矛盾，在這齣醜劇中再次暴露出來。

日拋出「自限」計劃

三月八日，「日本纖維產業聯盟」在一小撮壟斷資本家的操縱下，發表了一項「自動限制紡織品輸美宣言」。其中規定由今年七月一日起，日本將以三年爲期，「自動限制」棉、毛和人造纖維織品輸美。限額是以去年輸美的貨量爲基數，第一年加百分之五，第二、三年則各增百分之六，即三年共增百分之十七。同時，「宣言」中還提出了一項企圖「拉人落水」的條件，即要香港、台灣、南朝鮮等地也「自限」紡織品輸美，然後日本才實施「自限」。

「宣言」背後有勾結

有消息說，這項所謂「自動限制宣言」，是由美國衆議院「籌款委員會」主席米爾斯（此人是民主黨的老政客）授意美國律師丹尼爾，要求日本紡織業壟斷資本制訂出來的。而且，「宣言」又是在佐藤反動政府導演之下炮製出來的。只此兩端，即可見日本反動派爲了在政治上、軍事上和經濟上與美帝加強勾結，妄圖實現日本軍國主義重新侵略亞洲各國人民的陰謀，它已不惜出賣日本許多中小紡織企業的利益，在紡織品問題上向尼克松政府屈膝妥協。而在「宣言」發表之後，日本和美國官員更大唱「雙簧」，紛紛發出「香港、台灣、南朝鮮也應自動限制紡織品輸美」的謬論。美、日壟斷資本合謀加緊損害香港紡織業的禍心，在此已暴露無遺了。

尼克松爲何拒絕？

但是，由於美、日壟斷資本存在着嚴重的利害衝突，它們各懷鬼胎，各有打算，所以它們又總是互相爭奪的。三月十一日，尼克松發表聲明，拒絕接受日本的「自動限制宣言」，堅持要重開美、日官方的紡織品談判，再次叫嚷將支持美國國會「立法」擴大限制紡織品輸入口，並宣布即時起要逐月監視日本紡織品輸入美國的情形，這就把整齣內容醜劣的醜劇推向高潮了。

爲什麼尼克松要拒絕接受日本的「自動限制」呢？三月十四日的美國「新聞週刊」說，尼克松的拒絕，「完全是出於政治性的考慮」。因爲日本紡織業壟斷資本家與美國民主黨議員米爾斯已「干擾了尼克松本人的戰略」。而「此一戰略」，幾乎完全是政治性的」。因爲尼克松在一九六八年獲得總統提名，要歸功於南卡羅來納州共和黨參議員塞孟德的支持。尼克松欠下了美國紡織業壟斷資本的這份「人情債」，定要由他親手擴大限制紡織品入口來償還。在這個問題上，他決不能讓民主黨政客米爾斯「大出風頭」，而使自己丟臉，同時爲了爭取美國紡織業壟斷資本在明年「大選」中對他自己或共和黨的支持，所以他一口拒絕了日本的「自動限制」方案，並力壓佐藤要重開官方談判。一句話，過去兩年，尼克松一直在加緊策劃擴大限制紡織品入口，爲的是向美國紡織業大老闆撈取政治資本；現在他與民主黨政客米爾斯炒爛起來，堅持要用官方談判來限制日本人造纖維絨品和毛織品輸入美國，也同樣是爲了撈取政治資本。

從經濟賬看矛盾

然則美國衆議院中代表紡織業大老闆講話的一百五十名議員，又爲什麼對日本的「自動限制宣言」大肆攻擊呢？要說明這個問題，就要算一算經濟賬。

第一、美國壟斷資本堅持，入口紡織品的限額數量，要以一九六七年至一九六九年的平均入口實績爲標準。而日本壟斷資本則提出以去年的實績爲標準，此數約增大了百分之四十。這是雙方在其標準期上的一大分歧。

第二、美國堅持要「嚴格分類」限制日本紡織品入口。其中包括人造纖維織品分十六項和十六大類，毛織品則分爲六項和六大類。在各類紡織品中，只准互相間作極小比例的配額轉移使用。但日本則只提出作「概括性限制」，即拒絕「嚴格分類」；而且去年日本棉織品輸美限額還約有二成用不完，它打算今後把這些餘額轉爲輸出毛織品和人造纖維織品。「嚴格分類」限制入口，對美國紡織業壟斷資本有利，而「概括性限制」則對日本壟斷資本有利，它們彼此各懷鬼胎，爭持不下，這又形成了分歧。

第三、美國對於紡織品的進口量，雖曾說過「原則上每年可增百分之五」，但又規定如美國市場需求減少時，則進口紡織品配額不能增加，且要按比例削減。這與日本所提出的三年計劃增加百分之十七的計劃，顯然又是大有出入了。

第四、在去年美國輸入的紡織品中，日貨佔值百分之二十六。尼克松一直力壓佐藤，要日本充當限制紡織品輸美的「帶頭羊」，替美國政府日後用「國際性協定」來全面限制紡織品入口而鋪路。但現在日本雖發表「自動限制宣言」，卻不肯「單獨落水」，其實是要看看英國和西歐「共同市場」六國對此事的反應如何，然後再作打算。因此，美國壟斷資本就指摘日本在「拖延時間」，又說日本的提議「毫無意義」。這顯然又是美、日雙方所存在着的一種分歧。

「馬拉松廝鬥」持續

正因爲有了上述種種的利害衝突，所以尼克松在三月十一日的聲明中，一開頭就說日本所提出的「自動限制」提議，「是不能接受的」解決辦法」。現在，他正力壓佐藤重開官方談判，但佐藤在日本財閥集團的指使下，已表示目前再開官方談判也沒有用。看來美、日在紡織品貿易問題上的一場「馬拉松廝鬥」，還會持續下去。而尼克松再次叫嚷「立法」擴大限制紡織品入口，也不外是對輸出國家或地區繼續施恫嚇，其本質實際是十分虛弱的。

豐富多采　引人入勝

——「中國草竹葵柳編織品介紹」觀後

·滌濤·

現在尖沙咀中國出口商品陳列館舉行的「中國草竹葵柳編織品介紹」，是一個豐富多采、引人入勝的展出。展品達一千五百多種，約二千餘件，包括手提籃、手袋、網袋、草帽、草席、草墊、拖鞋、地席、花瓶、花籃、燈罩、大型座地屏風、杯套、串籃、碗、碟、盆盅、藝術陳設品和傢俬等。

草、竹、葵、柳編織製品，是我國著名的傳統民間工藝。產品行銷亞洲、非洲、歐洲和美洲等國家。我國地大物博，大江南北都有着豐富的編織材料。勤勞的勞動人民，採用這些材料，編織成各種多采多姿的實用品和陳設藝術品等。解放後，特別是無產階級文化大革命以來，大力推動了生產力的發展，編織工人活學活用毛主席著作，促進思想革命化，他們爲了減少材料運輸途中的損耗，爲了能充分利用這些材料，便採用就地取材、就地加工編織等方法，使我國民間編織工藝更完美、更充實的發展起來。

新產品中有採用粟米皮編織成的手提籃、地席、玻璃杯套等等。粟米皮質地特別堅韌，是編織的理想材料，故很快就被我國工人採用起來。粟米皮編成的地席，深受歐洲商人歡迎，盈量雖成倍增長，但仍出現求過於供之勢。

在展場中，有不少以葵葉編織成的手提籃、葵葉墊、葵碟、果盆和糖果盒等。這些產品既有潔白色的，亦有將葵葉染成各種鮮艷顏色後才編織成的手提籃和墊子。

福建竹編製品，是最能吸引觀衆的展品。展品中的大雄雞（可作糖果盒用）形象雄壯，首天展出就被一位華僑看中，馬上要求訂貨。這些高級藝術陳設品，都是福建竹編工人造出來的新題材、新風格藝術陳設品。

「中國草竹葵柳編織品介紹」舉行以來，每天都吸引大批觀衆參觀，不少經銷商、出口商和外國人士均前往洽談生意。

經濟週刊

第一六三期

英國財經千瘡百孔

伯英

英國保守黨自去年六月廿日上台以來，[illegible]。在這段時間中，英國通貨膨脹日益惡化，工潮不斷興起，[illegible]冠。英國財經危機重重，無法解脫，當然是由於資本主義制度的腐朽性及其脆弱性所致，但也與希思政府的矛盾百出、加緊向人民轉嫁經濟危機的財經政策分不開的。

保守黨競選時期，雖宣稱要大幅度減稅和削減政府支出，但上台以後，卻並未改變前任工黨政府的財政措施。至於去年十月廿七日英國財政大臣巴伯在下議院所宣佈的所謂「最小預算」，也大都係屬下年度（即七一年四月至七二年三月）的財政計劃（但該年度預算報告則須等下月底才能發表）。在他的演說詞中，[illegible]

[illegible]

正由於生活費的高漲和英國壟斷資產階級對工人加強剝削並削減工資收入，工人勢必要求增加工資。但英國當局卻認爲要求增加工資就是「推進通貨膨脹」，就是所謂「成本推進通貨膨脹」。其實，這是一種倒果爲因的謬論，即通貨膨脹係來自工資的增高，因而英國當局便藉此凍結工資或壓制增加工資（如擬限制增加工資要求不得超過百分之十），甚而制定了「工業關係法案」，藉以鎮壓罷工工人。但其結果正與英國當局的願望相反，工人罷工運動仍然不斷發生。本年來就有廿三萬郵電工人和五萬福特汽車廠工人罷工及三百萬工人反對上述法案的聯合大罷工等事件發生，大大加深了英國經濟貿易的惡化，也使英國國內的階級矛盾大大激化。

最近英國當局又大力吹噓英國經濟「好轉」，如國際收支盈餘於六九年爲一〇億美元，七〇年卻達一五．一億元，七一年估計可達七億元。又本年二月英國黃金外匯儲備已獲得一九二百萬美元，爲五年來各月份最大的數額，至其總額則共達三一．九億元（合一三．一億鎊），而六七年十一月英鎊貶值時期僅達二一．四億元。但是，[illegible]

七日談

美國經濟繼續惡化

樊棣文

今年以來，美國總統尼克松，喋喋不休地吹噓「一九七一年將是美國經濟較好的一年」。

可是，不僅美國壟斷資本的御用經濟學家認爲尼克松吹牛皮，事實也摑了尼克松的嘴巴。

去年獲得諾貝爾獎金的美國資產階級經濟學家保羅·薩米爾遜，今年二月二十三日在美國國會聯合經濟委員會說，他把尼克松所作關於美國一九七一年國民生產總值的預測進行深入研究之後，認爲尼克松的「預測」是「胡說八道」，「不是一個有責任感的人所能夠同意的」。

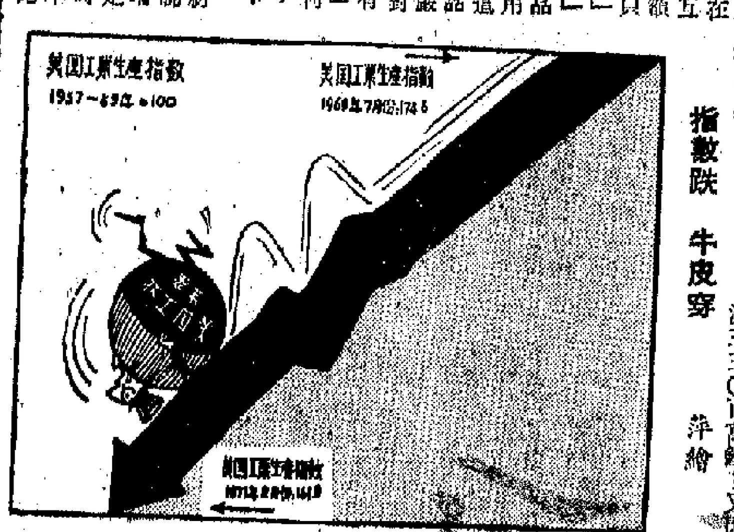
美國官方公佈的統計數字，同樣表明尼克松所作所謂「一九七一」的預測，不過是欺騙美國人民的把戲。

據美國聯邦儲備局公佈的數字，美國的工業生產指數，今年一月份爲一六五點一（以一九五七—五九年的平均數爲一〇〇），比這次經濟危機爆發前的一九六九年七月份共下降了百分之五點四；今年二月份更跌到一六四點八，比前年七月份共下降了百分之五點六。這表明，尼克松上台兩年多以來，美國工業生產不但沒有增長，反而倒退，在今年二月份只相當於一九六八年五月份的水平，即倒退了三年多。

如果美國經濟如尼克松在他今年二月一日發表的「經濟咨文」中所吹噓那樣，在一九七一年初期「將會得到增長」的話，那麼在美國經濟的一些主要方面，應該有所表現。

但是，今年二月份美國官方公佈的失業人數高達五百四十萬人，比尼克松上台時增加了一倍；今年一月份的零售貿易總額，貨值雖比去年同期增加百分之四，但扣除了物價上漲一點五。此外，今年一月份住宅建築的動工數和工作母機製造業接受國內外的新訂貨，都比去年十二月份削減。而在美國經濟危機正在繼續深化的同時，西歐各國和日本的經濟衰退也正在加劇。

這些裏裏外外的因素，都使今後美國的工業生產繼續受到不利影響。



指數跌　牛皮穿

洋繪

風雲雷電

梁羽生

八、閃電手和小魔女

消息證實

雲中燕道：「你怎麼找到這裏來的？」

楊守義道：「讓我先告訴你一個消息，耿公子已經脫險了。」

雲中燕道：「這消息可靠嗎？他是怎樣脫險的？」

楊守義道：「可靠之至。我們幫中有個兄弟在煤炭行做事，這間煤炭行是供應總督府的，他每隔三兩天便要到總督府送一次煤炭。據說昨天晚上，總督府閉門大搜『奸細』，嚴禁任何人出入，可是李益壽的妻子和女兒卻乘了一輛馬車出去，後來只有他的妻子回來。[illegible]

[illegible]

是歡喜，又是慚愧，笑道：「楊叔叔，你說的這個消息，她昨晚正是在總督府中，這件事恐怕她還曾經出了一把力呢。」

楊守義笑道：「我還當作是一件新鮮的消息呢。早知如此，我也用不着多說一遍了。」

雲中燕道：「我是聽得別長春說的，恐怕不可靠。所以才特地問你，好證實這個消息。」當下把昨晚的遭遇告訴楊守義。她的身份料想楊守義已經知道，是以也就用不着隱瞞了。

楊守義說道：「那位兄弟打聽到的另一個消息，是他們住的地方，已經給鷹爪注意，昨晚總督府本來要派一隊兵士去搜那條街道的，後來因爲府中大搜『奸細』之事，這才暫行擱下。」

雲中燕笑道：「你到過那間屋子的，是嗎？」

楊守義道：「我和楊姑娘正是在那間屋子裏會面的。那個撕開兩半的紙蝴蝶，我們已經發現了。」[illegible]

（三七三）

我沒失掉什麼

辛海

半月掌篇

未捲進「新潮」泥沼

[illegible]

灑冷水之後

[illegible]

小說林

拋棄索的人

丁願

[illegible]

（三三）

臭根出臭草

[illegible]

（四二一）

七十六、幾本課外書

[illegible]

（七十六）

脫毛的皮褸

[illegible]

一六七　爭論

[illegible]

（六）

夢

林源

向好作品學習

作品評介

魯兵

在兩三年前，一位攝影前輩曾經跟我談起：「爲了貫徹毛主席革命文藝的路線，希望能夠多見到一些題材健康的好作品，這也是拍友們努力的方向。」

最近，這位熱心的老前輩以十分開朗的心情，隨手翻開了二月份和三月份的「人民畫報」，指出了畫報所刊出的好幾輯精采的圖片，讚不絕口的說：「這都是既有內容，也夠技術水平的好作品」。他特別欣賞二月份「人民畫報」所發表的一輯革命羣眾的攝影作品，和楊柳雪生產大隊的組畫，還有三月份「靠『老三篇』改天換地」的幾輯作品。

他認爲要拍好這幾輯作品，一定要「胸有朝陽」，帶着深厚的階級感情，經過了實際的生活體驗，才能創作出具有較高水平的作品。

在我所接觸到的拍友當中，好些都對楊柳雪生產大隊的「麥棉間作兩豐收」（照片的標題是本文作者擬寫的，下同。）的一張作品，感到很大的興趣。以我個人的理解：這可能與港九拍友們平日習慣接觸到「韻味十足」的作品有關。這張作品，最突出的正是放射線式的構圖，頗合「沙龍」作品的風格；畫面最高點是橫線靜止的防風林，側面明朗的光源，當長的麥穗和棉苗深淺相間，由近而遠，構成了「滅點」，引帶着視線，集中於較上角正在整齊地翻土的六個女社員。這張作品，給人們以一個強烈鮮明的印象：在偉大領袖毛主席「抓革命、促生產、促工作、促戰備」的光輝指示下，我國農業連續九年獲得了豐收。

通過了楊柳雪生產大隊麥棉雙產的一個個具體生動的場景，加上了同期畫報所刊登的「全國連續九年獲得豐收」的特輯作品：金穀遍地，牛羊滿山，還有彩色艷麗的西紅柿（番茄），看得人心花怒放，感情激動！

可見，一張作品感人之處，並不全是在於構圖和光影，更重要的是有正確健康的內容。歸根結底，又是落實在兩句話：既要突出思想性，也要具有藝術性。

「凌空作業，不畏艱險」：這是三月份「人民畫報」「靠『老三篇』改天換地」一輯作品其中的一張。畫面上：垂直二百多公尺的險崖，佔了畫面二分之一，左邊四分一是遠山、梯田、小橋、河流，還有在橋上半粒芝麻大小的行人……而最突出的是高崖之巔，一位不畏艱險，凌空作業的老貧農李文耀，直索懸空，揮錘點頭、打鋼釺、鑿砲眼、點砲、排險，四年來，他先後下險崖作業，共達五千多次。

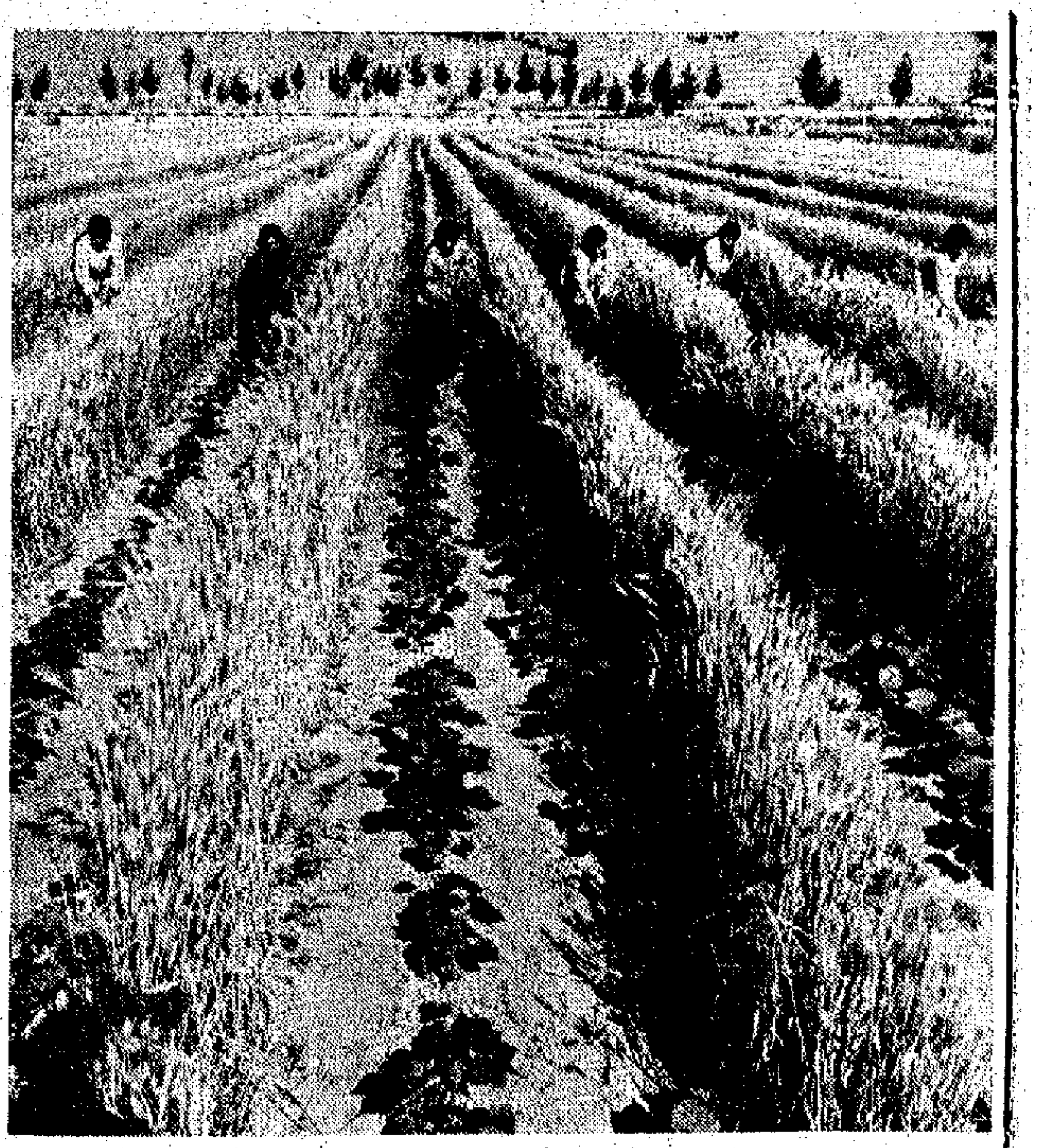
這位「心中有了『老三篇』，膽不驚來心不跳」的太行山區上遙人民公社的老貧農，爲了要和大家改變千年九旱的夠僻山區，要爲毛主席老人家爭氣，跟廣大的革命羣眾學習在一起，戰鬥在一起，組成一個戰鬥集體，經過了四年的艱苦奮戰，終於把這個苦旱的山區鑿穿了總長二千七百多米長的十八個隧洞，築起了十二條大壩，修成了一條長達四十八華里，跨過八十六個大小山溝的渠道，使四千五百多畝乾旱地開始受益，儘管兩年苦旱，仍然獲得了糧食棉花雙豐收，改變了山區的面貌。

旅行過新界東平洲的人都知道，高不過百多呎的「頭崖」，已經看得人心離膽怯，從這張作品上，使我們深切的理解到，四年來五千多次，一索高懸，在危崖上架苦作業的老貧農所創下的豐功偉績。而這樣的英雄人物在全國正多着呢。

拍友們不妨想一想：用不着你去做高空作業的人，單是叫你找角度拍好這一張作品，你也要具備怎樣驍健的身手，和多大的膽識與魄力啊！

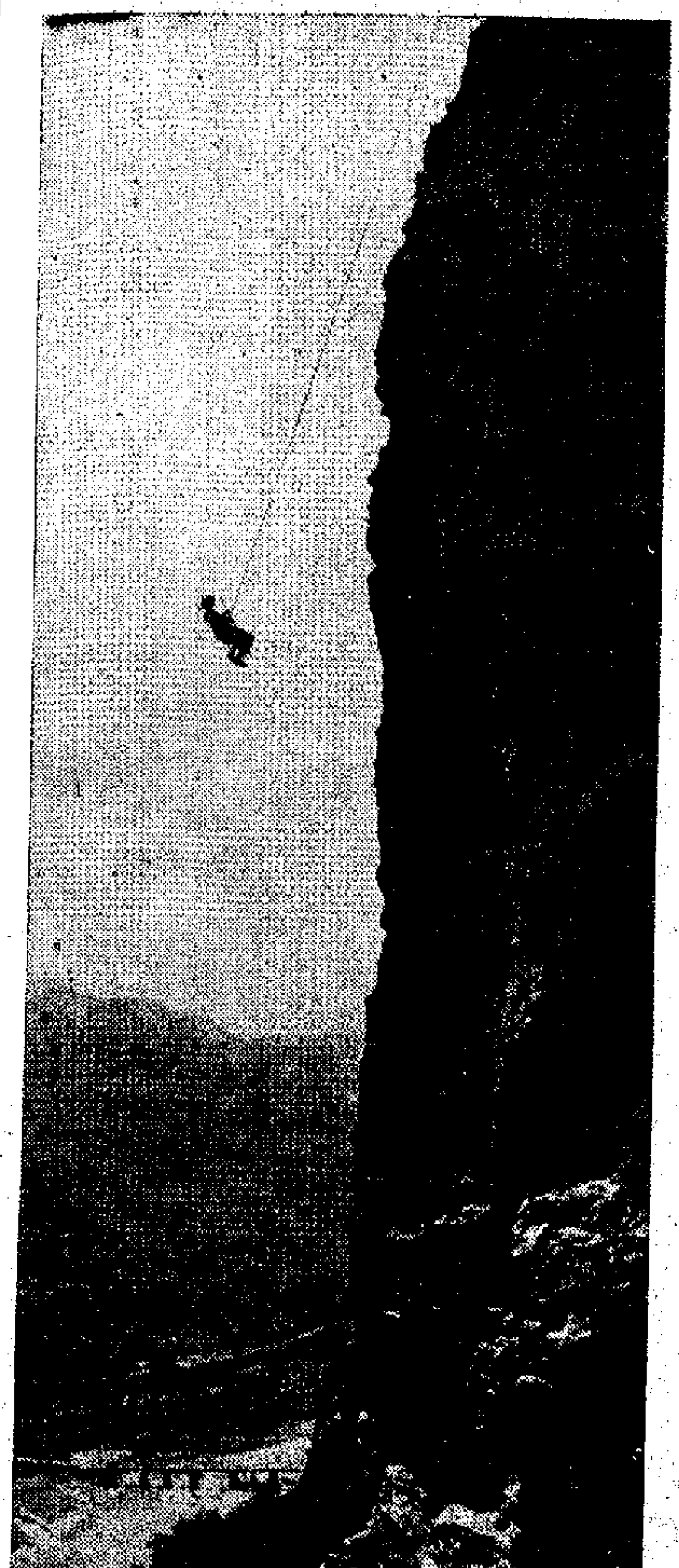
「多年的願望實現了！」這張作品，以半逆的光源，充分表現出明朗愉快感人的畫面，人物生動，整個畫面充滿了無比的革命的豪情，使人理解到，三個帶着深厚的階級感情的老貧農們，正以輕捷愉快的心情，泡在終於給引上了太行山區的濁河水裏，雙手捧起了清冽的濁河水，打從心底裏笑了出來。只有飽嘗着過去缺山溝過慣苦日子的人，才能了解到泡在「甜水」、飲上「甜水」的滋味！

這幾輯來自祖國的好作品，正是值得我們細細的咀嚼，慢慢地回味的啊。



麥棉間作兩豐收（作品評介·選自「人民畫報」）

多年的願望實現了（作品評介·選自人民畫報）



凌空作業　不畏艱險（作品評介·選自「人民畫報」）

黑白（第五五四期）

香港中華會講月賽圖片

香港中華攝影學會，定三月廿六日舉行「學術講座」，由顏灝東會友講解該月月賽照片。對月賽照片的優缺點，將作具體的評述，並提出改善辦法，這對推進會友影技有所幫助。

又該會定三月廿八日舉行「雙週活動」，由徐尚志會友領隊到大埔元洲仔攝影，該地山光水色，漁民生活都是攝影的好題材。該日上午八時半在大埔滘火車站集合出發，參加者可乘火車或巴士前往。

靜物技法（四）
架式靜物攝影法

施雯

拍攝靜物照片的另一種方法，是利用一種稱爲「架式」的方法，以解決在拍攝時的種種困難。

所謂「架式」靜物拍攝方法，就是利用一個木架或鐵架，把要拍的靜物，分層平放，相機則一反過去的位置，進行拍攝，以求得較佳的效果。

普通我們拍攝靜物題材的照片，是用一張平檯，把要拍的靜物道具平放在檯面上（當然其間經過一些安排），相機的位置就在靜物之一側（前方或左右），而用三腳架安置相機，這是最普通的拍攝方法了，相機鏡頭的方向始終與地平線平衡。但架式靜物拍攝法，卻有顯著的不同，靜物器皿的安排方向，有了改變，即靜物器具的底座，在架上安置之後，變成與地平線的方向互相垂直（普通是與地平線平衡的），相機則在架的上方，鏡頭則與地平面互相垂直。

爲什麼要一反常例呢？這樣做又有些什麼好處呢？

原來，拍靜物照片，我在上幾節已有談及，按照每張照片的拍攝題材不同，要求不同，加上在拍攝時設備的限制，處理上的偶有不當，結果會遭遇到技術控制上的許多難題，這些難題大都集中在（一）擺設靜物器皿位置上的困難、（二）景物形體比例大小相異的不適當，（三）燈光處理上的困難，（四）陰影的出現，常會破壞畫面的優美。鑒於以上的種種困難，因此，對靜物攝影有深入研究的攝影工作者，想出了利用疊架式的方法，以解決上述的各種難題，結果可獲得比較理想的效果。

架式靜物攝影法，主要的工具爲一木架或角鐵架，垂直豎立在地面上，架的大小，視所攝靜物的性質而定，一般有三至四呎寬就可以了。架高約四呎，分三至四層，每層可平放一塊無色透明度很高的玻璃片。這個木架做好之後，可以應付很多題材靜物攝影的用途了。

拍攝時，先安置好木架，再分層安放玻璃片。假如所拍的靜物照片，無須分太多層安置靜物道具，則一至二片玻璃已足夠，如安置物品很多，又要求有遠景出現者，則不妨多置數層。

拍攝時，靜物道具放在玻璃之上，按畫面設計，陳列道具，在磨砂玻璃上細心觀察位置及成像大小是否與設計相符，相機則用三腳架倒置着，跨過木架，或架於木架邊緣之上。燈光則分佈在木架四周比相機鏡頭較低的位置投射。爲了避免玻璃片的反光，故燈位的安排，務須小心，一直移動燈枝，直至在磨砂玻璃上不會發現反光爲止。因爲要避免玻璃片的反光，故就算是輔助燈枝，也很少出現在鏡頭之旁邊。以免無法避免反光的出現。用架式拍靜物，最宜採用側光或側後光，因其易於控制之故。

在安置相機於三腳架上，作居高臨下的拍攝，切宜小心謹慎，如有安置不牢，相機跌下，會造成很大的損失。所以一具牢固的三腳架（較大型的爲佳）是必備的。

採用此法拍攝風景性質的靜物照片，效果相當理想，比如我們要拍攝一張有桂林山水風格的靜物，我們可在事先物色合用的石頭（英石或其他奇形的石塊，有山嶽氣概者），有甚松翠竹形格的枯枝及草木類植物，富有真實感之小舟，小動物等，經過一番畫面設計，便可安排拍攝了。一般可按照畫面設計，把主要景物置於上層，次要景物或遠景置於下層，甚至要有輕盈的遠山作爲遠景者，可事先用中國水墨畫繪製一幅只有淡淡遠山的畫幅作爲遠景，置於下層，這樣，經過了縝密的安排，配合合適的道具和燈光，不難拍出一張富有國畫風味的靜物照片來。

用架式方法拍攝靜物照片，題材可及於動感的表現。人們知道拍靜物照片，難得的是死物變成生物，即富有生動的感覺，除了題材的意思及道具的選擇方面影響到生動感覺之外，還可以借助於拍攝時的技巧，達到這個目的。例如我們要拍一張玩具汽車的靜物照片，不着意於把靜車變成疾走的樣子，在選擇玩具汽車之際，應選擇一些製作較逼真的，拍攝時，用一條細幼的黑線，綁着汽車的一側（當然不只是一部車，但要其中一部略有動感），其他幾部也得移動很大，在按下快門時，把汽車用手拉動，便可達到目的了。因爲拉動一時過，可控制其速度很快，甚至一部很慢，另一部很快，配合快門速度的不同，可以獲得許多不同效果的動感照片。

其他題材的靜物照片，借助於這個疊層式木架的地方很多，只要多動腦筋，便會富於變化了。

卅五會活動消息

香港卅五米厘攝影研究會，定本月廿三日（星期二）下午七時卅分在會所舉行「技術講座」，由陳麟琨主講「濾光鏡之運用」。

又該會定本月廿六日（星期五）下午七時正，在中環仁人酒家舉行本月份月會。該晚秩序如下：一、燈光人像攝影，由熊之安主持。二、專題演講。邀請攝影家擔任。三、照片月賽。照片分A、B、C三組，彩色幻燈片分A、B二組。四、春節大活動專題組。不限張數，不分組別。此組由物材會長捐出名貴獎品。凡於二月十四日假上水舉行之春節大活動所拍得之照片，均可參加。五、彩色照片比賽，不限張數，不分組別。各參加比賽之會友，敬請於本月廿五日（星期四）下午七時前將作品交到該會會所，以便整理。

當家雞　冬村

工餘小記　黃鵬飛

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
金鳳	GOLDEN PHOENIX(下午)	曼谷	B19	金榮
長城	KOTA PANJANG(下午)	新加坡	A7	太平
密執安	MICHIGAN(中午)	美國	九龍倉	渣甸
啓明山	MOUNT KAIMON(下午)	橫濱	B6	大信
芬湖	FERNLAKE(上午六時)	美國	海廈	多利順
士打荷拔	STRAAT HOBART(上午七時)	日本	A31	渣華
慶組丸	YOSEI MARU(下午五時)	日本	B1	天祥
東星	TONG SING(下午九時)	上海	B10	祺福
立瑞瑞千	NEPTUNE ZIRCON(下午十時)	歐洲新加坡	A23	福來
長門丸	NAGATO MARU(下午五時)	新加坡	A34	日郵
八坂	YASAKA(晚上)	日本	B2	東洋

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
新利華利	SUNNYVILLE(上午)	神戶紐約	A6	多利順
大華山	TAIWAHSHAN(下午六時)	曼谷	B13	順昌
台灣	TAIWAN(上午十一時)	基隆	台輪碼頭	太古
順安	KHIAN SAILOR(下午)	紐約	A11	港海
香港熊	H.K. BEAR(下午)	日本加州	A4	太平洋
巴圖	BATU(下午)	墨西哥灣	A15	渣華
連利	DAHLIA(下午)	日本	A21	新興行
蒙巴薩丸	MOMBASA MARU(下午)	日本	A24	大阪
永通	YUNG TUNG(下午)	大連	油蔴地	海通
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	東海

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
芝麟	JHELUM	日本	B	東海
芬湖	FERNLAKE	美國	A	多利順
智利丸	CHILE MARU(上午)	日本	A33	川崎
霧波域加	NOPAL VEGA(上午六時)	日本	A3	渣甸
名古屋丸	NAGOYA MARU(下午五時)	日本	B3	海聯
嘉利	KALAHARI(下午)	日本	A19	川崎
第31旭丸	ASAHI MARU No.31(下午六時)	日本	B4	中央
大龍山	TAILUNGSHAN(下午三時)	曼谷	B17	順昌
德威亞	TEVERYA	日本	B	新興行
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	美國	九龍倉	總統
安高拿	ANCONA(中午)	日本	九龍倉	積隆
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	A5	捷成
沉湍頭	PANDO HEAD	英國	九龍倉	[illegible]
利西非丸	RECIFE MARU(晨早)	日本	A25	大阪
大寶山	TAIPOOSHAN(中午)	新加坡	A21	順昌
美國太陽神	AMERICAN APOLLO(上午)	美國	北角倉	美輪
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU No.3	日本		大洲

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
愛斯碧貝	ASTRID BAKKE(下午)	馬尼拉西澳洲	A2	[illegible]
邦加拉雅	BUNGA RAYA(下午)	新加坡漢堡	A8	國際
格連快樂	GLENFALLOCH(中午)	新加坡倫敦	九龍倉	渣甸
芬湖	FERNLAKE(下午)	曼谷	海廈	多利順
密執安	MICHIGAN(下午)	加利福尼亞	九龍倉	渣甸
立瑞瑞千	NEPTUNE ZIRCON(下午)	日本	A23	福來
順豐	PROSPERITY(下午)	金邊	油蔴地	順利
士打荷拔	STRAAT HOBART(下午)	新加坡南非南美	A31	渣華
長門丸	NAGATO MARU(下午)	日本	A34	日郵

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
利通	JAGUAR	B26	利通
金羅斯	KINROSS	B14	招商局
力爾蓮馬士基	NICOLINE MAERSK	A29	捷成
海寧	HAI NING	A30	僑利
亞洲光榮	ASIA GLORY	西區	三利
廣興	KWONG HING	萬枝角	萬聯源
東方寶玉	ORIENTAL JADE	A19	港郵
幸運三號	LUCKY No.3	B23	順利
東方勇士	ORIENTAL HERO	A17	港郵
多奇	DUKE KL	深水埗	全球
嘉斯	CARDROSS	B16	[illegible]
成都	CHENGTU	A9	太古
松島丸	MATSUSHIMA MARU	A36	英東
英光丸	KIKO MARU	B12	火信
格連快樂	GLENFALLOCH	A3	渣甸
光大	KWANG TA	油蔴地	大信
海王星	NEPTUNE AGATE	九龍倉	太古
東方麗華	ORIENTAL RIO	A14	港郵
普羅米修士	PROMETHEUS	太古塢	太古
山西	SHANSI	A34	太古
莎菲	SOPHIE RICKMERS	A22	[illegible]
山竹丸	YAMANATSU MARU	A35	英東
卡比丹路克華諾夫	KAPITAN LUKHWANOV	A1	[illegible]

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時29	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時0	0時03		

附註：表內有（A），在星期日及公眾假期停開，有（B）的只在星期六、日及公眾假期行走。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午1時0	下午2時49	上午8時05	上午10時04
下午3時51	下午8時43	上午9時38	下午2時31

大

李先念歡宴羅政府代表團
讚揚中羅友好合作更發展